NOTARIO YARZAGARAY A HACI ENTREGA DI UN RE-PRODUCCION DI EL PAPIAMENTO





Nos Director Victor (Toko) Winklaar, tabatin a haya un bishita masha grato mes, di notario mr. Ralph Yarzagaray, cu e proposito di haci entrega di un ehemplar di un buki, cu el a laga imprimi, El Papiamento; La lengua criolla de Curazao.Notario mr. Ralph Yarzagaray a haci esaki, siendo amante sigur di historia di Aruba, cu e no kier laga bay perdi, y sigur tampoco di nos Papiamento

Diamars 16 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

32 ORA SO DI OVERTIME LO WORDO PAGA

AZV A PROLONGA CONTRACT DI DR. CASPER LACLE

RST NA BONAIRE PA COMBATI LADRONICIA



SAN NICOLAS A HABRI CU

CANA PA BO SALUD Y PA UN BON CAUSA

Ayera e famoso Aruba Bank Caminata di 4 dia largo, co patrosina pa Subway y organisa dor di Aruba Bank y IDEFRE a cuminsa. Ya caba a bira un custumber cu hopi ta warda riba e Caminata aki, pa cana durante 4 dia pa por drecha nan condicion fisico, pasa un rato agradabel cu amigo y coleganan pero tambe pa cana y aprecia algun paisahe di nos isla. E Caminata di e aña aki a cuminsa cu un cantidad grandi di participante y ta sigui te diahuebs dia 18 di juni 2009. Tur e Caminatanan ta start na e mesun ora, esta 6or y mei di atardi, pero tur dia tin un otro ruta. Esun di ayera a sali for di Joe Laveist Sport Park na San Nicolaas. Awe diamars dia 16 di juni e Caminata lo cuminsa y finalisa na Tele Aruba na Pos Chiquito, mañan diaranson dia 17 di juni lo start na Club Caiquetio na Paradera mientras cu riba e di 4 y ultimo dia, esta dia 18 di juni lo sali for di e edificio principal di Aruba Bank na Camacuri. Ta recorda tur participante pa bin na tempo pa asina e evento por cuminsa na tempo. Alavez ta corda tur participante pa trece un flashlight, boter di awa y tambe un bon humor pa asina disfruta di e Caminata.







Opinion di parlamentario Otmar Oduber

Denuncia di Cuerpo di Aduana contra director mester haya atencion serio

OTMAR Oduber, candidato di partido AVP a duna su comentario riba e situacion den cual Cuerpo di Aduana di Aruba ta na e momentonan aki.
E por a scucha declaracionnan di SADA siman pasa caminda a bisa cu mas cu un aña a pasa cu nan no a sinta cu e minister di Finansa. Mirando esaki e ta puntra su mes ta con ta goberna e pais aki si e instancia cu ta primordialmente responsabel pa ingresonan den Aruba ta reuni cu e minister kizas solamente 1 biaha pa aña of menos.
Si mira cu un instancia asina importante den transcurso di siman pasa a bay over na un extremo caminda cu ta entrega un keho contra director di douane pa motibo di acusacionnan serio cu ta bisa cu cierto privilegionan ta wordo duna pa algun hende. E acusacion aki ta bin di parti ambtenaarnan mes den direccion di nan hefe di trabou ta loke, segun Otmar Oduber, entre otro por a scucha un huez duna un veredicto riba dje den caso di laboratorio caminda cu el a bisa cu e no por duna e persona en cuestion un castigo mas fuerte pasobra e minister, den e caso aki Sr. Booshi Wever ta coresponsabel y no a permiti pa tabatin e control debido den e laboratorio.

Pesey e parlamentario di AVP ta puntra su mes den ki direccion nos ta canando na e momentonan aki y ta agrega cu esey ta e degeneracion cu nos ta bibando den e pais aki na mando di e



pais.
Otmar Oduber ta di opinion cu e denuncia entrega dor di douane mester bay haya atencion serio. E siman aki fraccion di AVP lo manda un serie di preguntanan pa minister Nilo Swaen pa loke ta trata e forma di proceder y anda di Cuerpo di Aduana den e tipo di casonan aki, kico ta e responsabilidad cu gobierno ta carga den e tipo di manehonan ad hoc cu tin.
Contrario na e maneho aki, partido AVP den su plan di proposicion pa campaña tin poni bon cla cu nan si kier bay duna Cuerpo di Aduana e respet necesario caminda cu como un di e institutonan mas importante den e sistema di ingreso di placa na Aruba, mester bay haya un cuerpo cu ta autonomo, cu por traha na un forma hopi mas habri, directo cu e gobierno cu ta bay sinta despues di september y asina e respet mutuo cu mester exisiti entre e dos entidadnan aki haya un balor hopi mas grandi.

Nel Oduber a firma pa su ruman na Hulanda, Kenky Oduber cobra 400 mil florin pa aña

Esaki ta unda placa di pueblo ta bay



MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Benny Sevinger a indica cu nos tin un gobierno incapaz, un gobierno cu no por atende problemanan grandi manera Valero pasobra nan ta atendiendo cosnan cu ta concerni nan mes, e parti di friends & family.E ta bisa cu en bes cu nos Promer Minister ta sinta na mesa ta atende cu Valero ta dicidi cu dos ambtenaar, hefe di KIA y hefe di CEA ta bay Hulanda pa haci un investigacion ken a saca e documento di Minister President su ruman cu Nel Oduber mes a firma pa Kenky Oduber haya promocion, haya miles di florin for di e gobierno aki firma na februari di e aña aki.

Segun Sevinger, Promer Minister no a haci investigacion ora a publica salario di tur esnan di WEB y Elmar pasobra esey a sali for di su mesun ministerio, pero awor pa Sr. Kenky Oduber cu ta hayando miles di florin di gobierno aki, a laga dos persona bay (cu no tin autoridad pa haci esaki) haci investigacion di unda e papel aki a sali.Bayendo riba loke Nel Oduber a firma pa su ruman haya, parlamentario di AVP ta bisa cu for di aña 2007 Kenky Oduber lo haya un schaal 15 cu ta 95 mil florin mas un toelage di 25% cu ta 23 mil florin pa un total di 120 mil florin. Tambe ta bisa cu Kenky Oduber ta bin den aanmerking pa haya representatie kosten di 5 mil florin pa aña. E ta haya auto toelage, e mag di cumpra auto nobo, gobierno ta paga number di auto y ta pague 700 florin pa luna pa e auto aki.Kenky Oduber ta haya telefoon toelage di 500 euro pa luna y esaki por bay mas leu si haci uso di esaki pa su trabou. El lo por biaha for di Hulanda pa trabou (4 biaha pa aña minimo) pa un balor di 30 mil florin pa aña. E y su famia lo haya viahenan business class paga un biaha pa aña. Kenky Oduber lo haya igualmente un huis toelage di 2.600 euro pa luna, es decir mas di 7 mil florin pa luna. Gas, awa, coriente y belastingnan cu tin di haber cu cas lo wordo paga y esaki ta wordo calcula na por lo menos 20 mil florin pa aña. Lo paga un seguro 1ste klas priva pa Sr. Oduber y su famia. Lo paga vakantie uitkering cu ta rond di 10 pa 15 mil florin.Contanto e total di e salario di ruman di Nel Oduber, Kenky Oduber ta yega na alrededor di 400 mil florin pa aña.Esaki ta un muestra cu no ta gobernando pa pueblo sino pa ruman, pa famia y esaki ta e cosnan cu nan tin miedo pa Hulanda bin investiga pasobra ta imposibel cu ta privilegia un ruman cu casi 400 mil florin, segun Sevinger a duna di conoce.

AVP ta den conversacionnan cu Carnival Cruise Lines pa nan bolbe Aruba back

Esey ta e caso cu KLM y otro proyectonan tambe

PARLAMENTARIO Otmar Oduber a informa ayera durante conferencia di prensa cu AVP ta papiando cu Carnival Cruise Lines caminda cu ta atendiendo riba e proposicionnan, pa despues di september cu gobierno cambia, pa bin back cu Carnival Cruise Lines den e forma cu tabata anteriormente.
Pa loke ta trata KLM, AVP tambe a conversa cu nan na Hulanda caminda coleganan di Otmar Oduber, Sevinger y Visser tabata presente ora a hia conversacionnan cu minister Eurlings riba proposicionnan cu AVP tin pa bin back cu KLM caminda cu hopi espacio ta habri na e momentonan aki pa e conversacionnan aki tuma lugar, mescos cu ta e caso cu Carnival Cruise Lines y diferente otro proyectonan.
Otmar Oduber ta indica den e mesun cuadro aki di proyectonan cu AVP tin, cu tin masha hopi interes pa e waf na Playa den un mercado cu semper tabata primordial pa e companianan aki.
"Decisionnan ad hoc di gobierno y falta di comunicacion cu tabatin entre e companianan aki cu representantenan di Gobierno di Aruba y den e caso aki Sr. Briesen ta e motibo principal cu tipo di aerolineanan y tipo di cruiseshipnan asina y otro instancianan a perde nan confianza den e destinacion Aruba y esey ta loke nos tin cu bay restablece", tabata palabranan final di e parlamentario di AVP.

Como cu no tin fondo pa cubri pago di overtime mas

Mando Policial a dicidi pa paga unicamente 32 ora traha na overtime

NOS di AWEMainta a publica recientemente cu na luna di augustus awor, lo no tin fondo suficiente pa paga overtime di polis. Pero parce cu e fondo aki ta cabando caba, pa cual Mando Policial a anuncia di a tuma algun medida, pa wak con por spaar algo di e fondo aki pa alarga pago di overtime.

Asina siman pasa, por medio di un memo interno, a keda anuncia cu lo no por paga overtime, manera tabata ser haci te awor. Awor pa dilanti, lo paga solamente 32 ora traha na overtime, esta unabes bo alcansa 16 ora di trabao, cu ta wordo paga na razon di 200%, esey ta 32 ora traha na overtime.

E participacion aki a causa disgusto den Cuerpo Policial, sigur serca Departamento di Recherche, cu tin masha caso ta investiga y a traha mas cu esey caba. Kier men, awor nan lo no cobra e oranan traha na overtime y manera a ser bisa, nan no ta interesa pa haya “time-back” tampoco, manera a ser ofreci n’e recherchenan. Si e medida aki a keda anuncia na principio di luna, nan lo sa con haci nan trabao, pero no ora cu nan a traha esaki caba pa awor bin bisa, cu no ta paga e oranan traha sin mas.

E decision aki a keda participa na otro seccionnan di Cuerpo Policial, p.e na Maritieme Politie, kendenan mester cumpli cu nan oranan normal di trabao, y no ta mira pakico nan mester traha overtime.

Otro seccion, t’e cuerpo motoriza, unda a dicidi cu nan no mag di compaña p.e. ora cu gruponan di Harley Davidson haci p.e. un recorido riba nos isla. Hopi biaha, 2 of mas miembro di seccion di polis motoriza ta compaña nan. Mando Policial ta pone un paro n’esaki, pasobra e no ta necesario tal acompañamento.

Pero mesun miembronan di e cuerpo aki a laga sa, anto dicon diadomingo ultimo, sin previo participacion, algun colega a ser yama pa compaña e trekker di campaña di lider di MEP, Nel Oduber, cu a sali for di su cas na Ponton y mester a compaña nan te na veld di Kudawecha.

Ta pasobra Prome Minister a pidi esaki? Siendo tur cu mester di un compañamento asina, ta delanta mester haci un peticion, loke no a sosode diadomingo ultimo. Awor, ta di spera cu esnan cu a compaña e trekker aki di lider di MEP, Nel Oduber pa veld di Kudawecha, cu nan lo haya nan pago di overtime.

Y asina por sigui mas ehempel, y manera nos di AWEMainta a ser informa ta bon pa informa SAC for di awor, cu a bira tempo, pa cada grupo percura pa nan propio grupo di seguridad y no laga polis haci e trabao aki pa nan. Y esaki ta valido pa tur actividad di SAC, unda e presupuesto mas grandi di overtime ta wordo gasta.

Pero di otro banda, Polis tambe ta haya cu tin algun hende den Cuerpo Policial cu tambe ta traha overtime, sin cu tin mester, pero situacion financiero ta malo pa nan tambe y ta kere cu traha overtime (di mas) nan lo por cubri nan gastonan personal. Esaki tambe Mando Policial mester cuminsa wak. Ta pesey Gobierno a trece un persona, experto den administracion pa haci esaki, pero ta parce cu e no a haci nada, manera tempo cu ex Comisario Gerold Dompig a sa di regla e asunto di pago di overtime. Awe tal plan no tey mas, aparentemente.

Como cu dr. Bacalau no ta cla cu su papelnan

AZV a prolonga contract di dr. Casper Lacle

TIN un re-emplasante p’e aseguradonan di AZV cu ta bao di tratamento di cardiologo dr. Casper Lacle. E procedura pa admision na Hospital di e cardiologo nobo, dr. Bacalau di Venezuela, ta andando. Tumando esaki den consideracion Organo Ehecutivo a dicidi pa extende e contract cu dr. Casper Lacle te cu 25 di juni 2009, kier men cu un siman y mei mas. Esaki pa garantisa y salbaguardia e continuidad di cuido cardiologico p’e aseguradonan di AZV. Den e periodo aki e aseguradonan di AZV por sigui bay serca dr. Casper Lacle pa recibi tratamento conforme procedura y reglanan vigente.Mirando e forma di proceder aki, no ta mihor pa laga dr. Casper Lacle sigui haci su trabao como un di e mihor cardiologonan Arubiano, enbes di busca un Venezolano, cu por ta no ta cuadra cu e normanan cu ley ta exigi pa por traha na Aruba.

Mientras cu pueblo ta victima constante di ladronicia na Aruba

A dicidi di manda team di RST pa asisti Bonaire den su casonan di ladronicia

TIN ora, hende ta puntra si e mundo aki ta robez? Pakico, pasobra mientras cu na Aruba, tur dia por tende y lesa di casonan di ladronicia cu ta tumando lugar, cu ta bin ta aumentando, no por lesa ni tende cu Minister di Husticia, Rudy Croes ta pone e team staciona di RST na Aruba pa yuda Cuerpo Policial, cu tin falta di personal pa combati e actonan di ladronicia cu tin Aruba azota.Pero loke a causa un sorpresa y sigur a hala nos atencion, t’e hecho cu Minister di Husticia, Rudy Croes a dicidi pa yuda Bonaire, y a manda un team di RST, staciona na Aruba, pa bay Bonaire pa yuda nan den nan combatimento di criminalidad y en especial e casonan di ladronicia cu tambe ta aumentando na Bonaire.Nada contra pa yuda Bonaire, pero kico bo ta haci pa Aruba mes, pa combati e cantidad di ladronicianan cu tin, pa no papia mes di e ladronicia di auto, cu ta pone hopi di nos hendenan den debe. Pasobra e doño di auto, si mester keda paga su auto, cu a ser horta y pluma. Pesey nos ta bisa, cu e mundo aki ta drei robez, sigur na Aruba.E decision aki, sigur ta molestia varios miembro di Cuerpo Policial, pasobra mientras cu mester di asistencia aki na Aruba mes, ta dicidi di manda un team di RST Bonaire. Y pa colmo, recientemente a dicidi cu lo corta den pago di overtime pa polis tambe. Frustrante esaki ta, sigur tambe.

Siendo un amante di nos Papiamento

Notario mr. Ralph Yarzagaray a haci entrega di un re-produccion di El Papiamento; la lengua criolla de Curazao

NOS Director Victor (Toko) Winklaar, tabatin a haya un bishita masha grato mes, di notario mr. Ralph Yarzagaray, cu e proposito di haci entrega di un ehemplar di un buki, cu el a laga imprimi, El Papiamento; La lengua criolla de Curazao.
Notario mr. Ralph Yarzagaray a haci esaki, siendo amante sigur di historia di Aruba, cu e no kier laga bay perdi, y sigur tampoco di nos Papiamento.

E buki aki ta e gramatica mas simpel, cu a ser scirbi pa dr. Rodolfo Lenz, profesor hubila Universidad di Chile, kende ya den añanan 1926 y 1927 a publica un di dos serie di e buki aki.
Ta for di hopi aña caba, cu gruponan experto ta bin ta haciendo investigacion luguinista di idiomaman crioyo. Cu e re-edicion di El Papiamento; la lengua criolla de Curazao. La gramatica mas sencilla (1928) dr. Rodolfo Lenz mester a rastrea e idioma pa por identifica e multiple estudionan haci riba e gramatica di Papiamento.
Lenz na 1928 a traha riba e prome gramatica comprensiva di Papiamento, y asina Papiamento a bira conoci entre e filologonan di su epoca. 5 Aña despues, el a conoce e curazoleño, Natividad Sillie, kende dr. Lenz ta considera un heroe di su paginanan.
Un buki sumamente interesante p'esnan cu kier conoce mas di historia di nos Papiamento.
Notario mr. Ralph Yarzagaray a haci un dedicatorio na nos Director, Victor (Toko) Winklaar, pa como miembro di prensa, sa di sigui defende nos Papiamento, cu ta un idioma masha dinamico.



Sindicato SIMAR pasando den momentonan dificil

A constata un maneho slordig pa loke ta finanza di SIMAR, unda miembronan di directiva a fia placa pa loco

AYERA merdia, e Directiva nobo di Sindicato di Maestro Arubano, SIMAR, a convoca un conferencia di prensa, pa duna detaye di continuacion di e reunion general anual di e sindicato.
Según e Presidente interino, Ivo Valdes, diabierne ultimo, a tuma lugar e continuacion di e reunion general di dia 23 di januari 2009. Riba e anochi aki, e asunto mas importante tabata e relato di comision di verificacion di caha di añanan sindical 2006-2007 y 2007 y 2008.
A duna e miembronan den sala e oportunidad pa haci pregunta n'e dos miembronan di e comision di verificacion di caha cu tabata presente. E di 3 miembro di caha, sra. Nathalie Carlo no tabata presente, debi na quebrante di salud.

Según Ivo Valdes, durante e control cu tabata ser haci, a bin descubri cu tin cierto iregularidad a tuma lugar, unda e.o. un cierto cantidad di adelanto tabata ser tuma pa algun miembro di directiva. Esaki a pone pa haci un investigacion mas profundo.
Den e reunion di diabierne ultimo, a bin cu 9 punto y e reunion aki a keda convoca di acuerdo cu Statuut.
N'e reunion aki tabatin como 54 miembro di SIMAR presente. Awor tin un grupo di maestro cu a dicidi di manda remetidonan den medionan di prensa, mencionando nomber di hende, comosifuera cu e reunion aki ta ilegal, según Ivo Valdes.

Sr. Henk Weustink, miembro di sindicato, y tabata miembro di control di caha a bisa cu e buki tabata masha slordig mes. E buki di banco mes, mesun cos. Loke a resalta, cu tin varios miembro cu a haya adelanto di placa, esta a fia placa di SIMAR. Tin algun cu a cumpli na paga bek, pero esaki ta un eror cardinal den administracion di un organisacion. Aki ta papia di miles di florin, y sigur merece di haya claridad unda tur e suma aki a bay y kende(nan) debe ainda.
Según Ivo Valdes, esaki tabata motibo cu miembronan presente a presenta 4 mocion. E prome a desaproba e maneho financiero 2006-2007 y 2007-2008 di directiva di SIMAR. Mocion nr. 2, tabata ensera cu tur miembro di directiva (7 en total) cu a tuma adelanto riba nan compensacion den aña sindical actual o den apsaso, no por forma parti mas activamente como miembro di directiva.

Sala a vota cu nan ta contra, y pa laga e personanan aki keda forma parti di directiva. 4 Miembro activo y Presidente di SIMAR, mester a bandona nan puesto den directiva actual.E otro 2 miembronan di directiva a tuma nan retiro un par di luna prome cu e reunion aki. Despues cu a caba di vota riba mocion nr. 2, directiva di SIMAR a keda cu solamente 3 miembro den directiva y sin un Presidente. Sala a vota entre dos candidato di directiva y Ivo Valdes a keda eligi como Presidente interino, p'e reunion por a sigui.

Nelson Petronia, un pensionado y awor tambe eligi den directiva nobo ayera tardi a duna di conoce cu ta for di 2005, tin iregularidad a tuma lugar. A mustra directiva cu loke ta tumando lugar no ta corecto. Accountantnan tambe a haci un investigacion y a laga directiva sa, di no por sostene e maneho financiero. Aña pasa, den e welga di indexering, masha placa a ser gasta, unda a indica cu tabatin un maneho cu masha descuido. Pues un maneho masha slordig mes.

A pidi yudanza di accountantnan externo, sin a pidi aprobacion di miembronan. A paga nan sumanan astronomico. Miembronan di directiva tabata fia otro placa, sin cobra nan interes. For di fondo di welga ta masha placa mes a wordo saca. Anna van der Schoot, ningun manera kier a coopera cu comision di caha pa haci un control y haya sa con e fiamento di placa aki a tuma lugar.

Asina a dicidi pa laga directiva di SIMAR consisti di 5 persona so. Dia 1 di juli awor, SIMAR lo haci 40 aña, pero debi na falta di finanza, no por celebra e logro aki. Ultimo añanan, según Nelson Petronia, lamentablemente SIMAR no tabata funciona manera mester ta.
Ivo Valdes a bisa di no ta Presidente di SIMAR, pero ta Presidente interino, pa un fase transitorio, te ora cu convoca un reunion general, unda tur miembro lo por postula nan mes como Presidente di SIMAR.

Ivo Valdes ta nenga cu tin inflitracion politico of un coup bao di maestronan. Pesey Ivo Valdes ta lamenta e publicacionnan interno, sin busca drechi.
Hugo van Varsseveld, ex Presidente di SIMAR, mes ta bisa cu e reunion di diabierne ultimo, ta uno legal.

Mientras cu no tin stabilidad fiscal na Aruba ta dificil pa un refineria inverti na nos isla

Parse cu gobierno no ta compronde e importancia di un refineri den nos economia

PARLAMENTARIO di AVP, Mike de Meza ta indica cu cualkier inversionista cu bon Aruba kier claridad riba stabilidad fiscal. No por bin priminti algo y mañan ta haci otro cos.

Den e caso di Valero nan tin BBO local cu tin cu wordo paga, tin BBO riba exportacion, na 2010 tin winstbelasting cu tin cu wordo paga; tin investeringsaftrek cu a wordo kita, tin vervroegdeafschrijving cu a wordo kita y pa Valero por sobrevivi tin cu inverti riba 1.5 biyon dollar. "Puntra ken cu ta rond mundo si bou di e condicionnan aki nan lo bin Aruba y lo bo mira kico e contesta ta bay ta". 2 aña y mei pasa e BBO cu Valero mester a paga tabata 90 miyon florin, pero no mester lubida cu e 1% riba exportacion ta relativo, na momento cu prijs di productonan subi, automaticamente ta subi e BBO. Durante e ultimo 6 añanan e prijs di zeta a subi te entre 500 pa 900% y e ora por imagina kico e BBO lo ta.
"No ta por nada cu un Petrobras, un Petrochina of cualkier otro petro no lo bin Aruba bou di e condicionnan aki y sigur no ta bay papia cu un gobierno cu awe ta bisa un cos y mañan ta bisa un otro cos", segun de Meza.
E ta agrega cu un compania no ta bay inverti si no tin stabilidad fiscal, si no tin stabilidad politico caminda cu por sinta papia sinceramente cu un gobierno.
Pa mustra e importancia di un refineria e parlamentario di AVP ta bisa cu hopi biaha ta papia pa wak si un hotel ta inverti 50 miyon dollar y esaki un biaha den tanto aña. Di otro banda, un refineria ta inverti mas cu 200 miyon florin pa aña. Tambe ta mustra cu por lo menos 6 mil trahador na Aruba ta depende directa y indirectamente for di operacion di e refineria.
Pesey e ta bisa cu nos mester ta cauteloso y mester por compronde e economianan di un refineria, di con un refineria ta opera promer cu djis bisa cu 90 miyon ta algo chikito.

Otmar Oduber cu

Elogio pa experto y ingenieronan di WEB cu awe a logra bin cu e molinanan di biento

NEL Oduber siman pasa na momento di ground breaking di e parke di molina di biento a declara cu for di 2001 e tabatin e vision pa bin cu molina di biento. E declaracion aki sigur a causa un serie di reaccion cu ta demostra cu Sr. Oduber kier tuma e pueblo haci.Otmar Oduber, parlamentario di partido AVP a comenta cu aña pasa den un reunion den Seaport Convention Center e mesun Promer Minister Nelson Oduber a bisa cu molina ta coi loco pasobra bandera mes ta haci desordo, imagina un molina.
Tambe el a recorda Premier Oduber con durante 5 di e 8 añanan cu e ta na mando su 11 marioneta den Parlamento a vota aña aden aña afor contra mocionnnan cu tabatin e tempo ey, manera entre otro un fondo social pa pueblo, pa esun cu no tin e placa. Tambe a vota contra e mocion di AVP pa molina di biento caminda kier a evita pa Elmar castiga e casnan cu ta pone molina di biento pa genera electricidad.
"Awe bo ta bin gaba cu 8 aña largo esey tabata bo vision. Mi ta kere cu ta momento pa para un rato keto y elogia e grupo di trahadornan, e grupo di expertonan, e grupo di ingenieronan cu a traha na WEB, cu durante e añanan aki a mira cu den partido AVP nan tabata haya sosten pa e vision aki cu awe tin e molinanan ey poni eynan a base di e dedicacion cu tabatin di e expertonan, di e ingenieronan cu ta traha den WEB NV", Otmar Oduber a duna di conoce.

Awor cu Valero ta cerando su portanan

Nel Oduber ta core bin bisa cu e kier kita BBO pa Valero

DEN cuadro di e anuncio di Valero cu lo cera e refineria pa 3 luna sigur, por scucha Promer Minister duna diferente tipo di declaracionnan caminda un di nan ta cu e kier a kita BBO pa Valero.
Otmar Oduber ta bisa riba esaki cu AVP a bay baricadanan, a lucha den 3 pa 4 manifestacion caminda cu tur instancia na Aruba a mustra riba e hecho cu e BBO aki cu awe tin e companianan strangula na Aruba ta bay strangula e pueblo di Aruba ainda peor cu e companianan aki cu por lo menos tin un buffer pa wanta e tipo di golpinan aki.
Pueblo a manifesta, gremionan a manifesta, instancianan cu ta duna conseho a bisa pa no introduci e BBO den e forma cu Sr. Nel Oduber kier introduci'e, pero gobierno no a scucha. Awe den su declaracionnan e ta bisa cu ora cu e kier a kite pa Valero aña pasa el a wordo stroba pa diferente instancianan na Aruba.
Parlamentario di partido AVP ta mustra riba e hecho tambe cu Promer Minister Nel Oduber ta purba benta culpa riba tur hende di e problemanan cu tin na Aruba caminda cu hasta instancianan internacional ta haya awor tambe dor di e crisis internacional cu tin.
Pesey Otmar Oduber ta puntra Premier Oduber si ta e crisis mundial ta ocasiona cu tin 20 pa 30 joyriding na Aruba, si ta e crisis mundial a ocasiona cu polisnan tin man yen di ladronicia na Aruba cu ta tuma lugar bou di e gobernacion aki tur dia, si crisis mundial ta e culpabel cu e cantidad di chollernan a aumenta, etc. "Mi ta kere cu Sr. Nelson Oduber mester ta un tiki mas sincero cu e pueblo aki y admiti cu el a masacra e pais aki den 8 aña cu e ta den gobierno, pasobra na ningun momento Sr. Nel Oduber tabatin e autoridad pa bisa cada un di su ministernan 'ey esey bo no por haci' pasobra ora Sr. Nel Oduber bisa Sr. Booshi Wever cu e no por duna por ehempel 'un beca special cu ningun otro Rubiano no ta haya na bo yiu' e ora Booshi ta conteste back 'dicon bo yiu homber si a haye.", asina el a sigui menciona diferente ehempelnan manera e 300 mil florin cu su ruman homber a haya na Hulanda y e contract pa su otro ruman den gobierno cu a sigui cobra su pension.

Presidente di Valero Corporation den Parlamento di Aruba

"Your Prime Minister has a problem with the truth"

Esey ta e tipo di hendenan cu ta goberna nos isla

PRESIDENTE di Valero Corporation di San Antonio a yega di bin Aruba y a declara den Parlamento "your Prime Minister has a problem with the truth", parlamentario di AVP, Mike de Meza ta duna di conoce, cu ta bisa cu asina cu otro palabra el a yama Promer Minister di Aruba Nelson Oduber pa gañado.
E tempo ey e parlamentarionan di MEP tabata sinta eyden tambe y ningun a habri nan boca pasobra nan sa cu asina e ta of e otro posibilidad ta cu nan no a compronde.

Pero loke si e declaracionnan aki ta haci ta mustra e tipo di hendenan cu ta gobernando nos pais na e momentonan aki caminda cu nan ta hincando nos isla den un situacion hopi dificil.
Mescos tabata e caso ora diabierna ultimo durante e ground breaking di e parke di mulinanan di biento Promer Minister Oduber diripiente a bisa cu for di 2001 ora el a drenta gobierno esaki tabata parti di su vision, di su plan. Por ta el a lubida cu su fraccion aña tras di aña a vota contra di tur e mocionnan cu fraccion di AVP a trese dilanti pa energia alternativa, incluyendo di biento. Inclusive e propio Nel Oduber den un forum organiza na Conference Center a yega di bisa cu e no ta kere den webo di gai pasobra den campaña su banderanan ta haci hopi boroto y molestia hopi hende y e mulinanan di biento lo ta peor, es decir e no ta kere den nan.
Pero esaki no ta straña ningun hende si, pasobra Nel Oduber mes a yega di bisa cu campaña ta un cos y goberna ta un otro y awe nos ta biba cu efectonan di e forma di pensa aki.
Mas ainda e unico pregunta cu Sr. Oduber tabatin diabierna ultimo na e desaroyadornan y WEB pa wak si ta posibel pa e mulinanan aki por cuminsa draai promer cu 25 di september. "Esaki ta mustrabo e mentalidad kinderachting, e mentalidad chikito cu e Promer Minister aki tin. Un asunto asina serio cu no abo ni bo partido a sostene den Parlamento, awe e kier haci manera cu ta algo masha importante mes cu tabata parti di su vision", Mike de Meza a expresa.

KLM lo bin back Aruba den proximo gobernacion

AVP ta haciendo tur esfuerzo pa esaki sosode

PARLAMENTARIO di AVP, Benny Sevinger a indica cu aña pasa na juli a reuni cu Arubahuis. E tempo ey representantenan di gobierno cu ta atende turismo di Aruba na Europa a bisanan cu KLM ta preocupa cu e desaroyonan cu Gobierno di Aruba ta tuma y cu nan tabata busca un reunion cu minister pa wak si por a yega na solucionnan riba esaki. E reunion cu e minister nunca a tuma lugar y KLM a dicidi cu nan no ta biaha mas pa Aruba.
Despues di esaki ora cu KLM a anuncia paro di su vuelonan e minister a bisa cu e tabata un sorpresa pe, y mas ainda el a bisa cu toch e mesun stulnan pa Aruba lo keda disponibel dor di otro aerolineanan cu ta bulando.
Sevinger ta bisa cu e minister no ta compronde cu un producto manera Aruba, ora turistanan baha y wak e KLM para na aeropuerto ta un sentimento completamente diferente cu ora otro aerolinea ta para eynan cu nan no conoce. KLM ta un compania cu ta duna Aruba un balor agrega riba otro paisnan, y ta pesey AVP kier tambe Carnival, Hyatt y Marriott na Aruba.
Recientemente ora un delegacion di AVP a biaha pa Hulanda, nan tabatin un reunion cu KLM y riba e mesun dia tabatin otro reunion na Bruselas y e schedule di Bruselas den cuadro di eleccion di Parlamento Europeo tabata di mainta te anochi, dor di cual e reunion cu e CEO di KLM no por a tuma lugar.
A pidi pa schuif'e pero dos dia despues tabatin hemelvaartsdag y nan lo tabata cera ademas cu e CEO no lo tabata na Hulanda na e momento ey. El a yama lider di partido y a disculpa su mes cu no por a schuif e afspraak, pero a bise cu e portanan ta habri y cu hasta el lo manda e pasashi pa Mike Eman pa conversa cune, cual lo sosode den e proximo dianan.
Di otro banda, a haci unso di e oportunidad pa papia cu e minister concerni Eurlings. Nan a papia en extenso riba cosnan di KLM. A papia riba cierto cosnan cu no por wordo divulga, pero si Sevinger a garantiza cu tur cos a wordo haci pa KLM bin back Aruba y e ta sigur cu na final di e conversacionnan aki KLM lo bin back Aruba den e proximo gobernacion.

Unico culpabel pa e situacion actual di Valero ta e propio Nel Oduber

For di 3 aña pasa tin un relacion tenso entre Gobierno y Valero

PARLAMENTARIO di partido AVP, Mike de Meza durante conferencia semanal di partido a indica cu siman pasa tur hende por a tuma nota cu Valero a laga sa cu na juli nan ta bay shut down e plantanan di e refineria totalmente pa 2 pa 3 luna. Por a compronde for di Valero ta cu e pronostico pa e siguiente 3 lunanan despues di esey no ta duna indicacionnan mucho bon tampoco. Esey kiermen cu e situacion ta uno hopi fragil y dificil pa e siguiente 6 lunanan segun de Meza.

E ta considera cu esaki no ta nada straño pa AVP, nan a mira esaki ta bin caba caminda cu den e ultimo 3 añanan por a mira e mal relacion cu a wordo crea dor di Gobierno di Aruba bou liderazgo di Sr. Oduber cu e refineria. Hasta na cierto momento Sr. Nel Oduber no kier a ni conversa cu e ehecutivonan di Valero.

Fraccion di AVP den Parlamento na diferente ocasion a alerta gobierno y bisanan riba e dificultad cu tin, pero a mira cu gobierno toch a insisti pa bin cu BBO. Tambe a alerta gobierno riba e efectonan di esaki pa pueblo y kico esaki ta nifica pa companianan y economia di Aruba. E tempo ey Sr. Oduber a keda para ariba cu e ta bin cune. A kita e vervroegde afschrijving, a kita e investeringsafschrijvingnan, a bin cu BBO riba pueblo y riba exportacion di productonan specificamente riba productonan pa por hinca Valero den un skina, algo cu Mike de Meza ta lamenta.

Awe Sr. Nel Oduber ta purba benta culpa riba tur otro persona, lubidando cu ta su propio maneho deficiente ta e causante grandi cu awe Valero tambe ta tuma su posicion y ta bisa cu ta bay cera e refineria sigr pa 3 luna.

Riba esaki, parlamentario di AVP ta adverti cu e crisis mundial no ta haci e situacion mas facil, pero si Sr. Oduber 3 aña pasa caba a sinta na mesa y yega na acuerdonan cu Valero y no a introduci e BBO, awe e situacion lo tabata totalmente diferente. Valero lo por tabata awe caba organiza mucho mas integral caminda nan por a traha mas producto y nan operacion lo por tabata mucho mas reliable y mas competitivo riba mercado internacional.

Continuando, Mike de Meza ta bisa cu ora scucha Premier Oduber purba di benta culpa riba AVP, gremionan sindical y comercial, e ora e pregunta ta bin si nos Promer Minister en berdad a perde strea di nort y no sa kico e ta papia.

Tambe el a mustra cu cada bes cu un refineria a cera nan porta na Aruba, semper esaki tabata bou maneho di Nel Oduber. Lago, Coastal, El Paso y awe Valero, nan tur a bay of cera bou maneho di Premier Oduber. "Kiermen e no por tira falta riba ningun otro persona cu no ta su mes, cu ta e lider di e gobierno aki hunto cu su ministernan y e 11 parlamentarionan cu ta sostene e gobierno y a mustra cu cueste loke cueste nan ta bay pone tur e medidanan riba pueblo y riba Valero tambe".

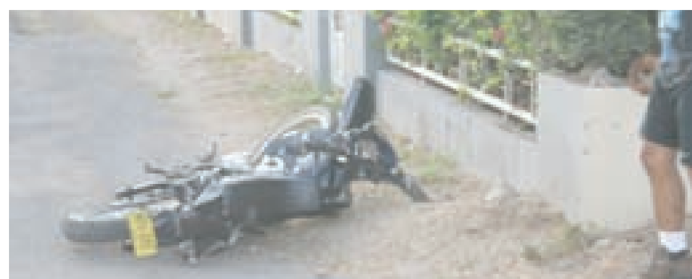
Esaki tabata e caso tambe cu KLM cu mester a laga Aruba, mescos cu Carnival Cruise Lines y tambe American Airlines. Pesey Mike de Meza ta bisa cu en bes cu e gobierno aki sinta na mesa y purba yega na acuerdonan cu companianan cu ta di vital importancia pa economia y pueblo di Aruba, gobierno ta scohe di para na otro banda di e liña y ta acusa y zundra so sin haci net nada pa sali na vanguardia di interes general di pueblo di Aruba.

Mas aleu de Meza a indica cu 3 aña pasa ora AVP a bin cu un presupuesto alternativo caminda a propone pa kita BBO pa pueblo y automaticamente pa comercio y tambe pa yega na un acuerdo cu Valero pa elimina tax holiday y asina e paga winstbelasting. Fraccion di AVP a yega asina leu cu hasta e ehecutivonan na San Antonio a manda un carta pa lider di partido Mike Eman mustrando e concepto cu nan a manda pa gobierno unda cu nan kier a paga por lo menos 40 pa 50 miyon florin di winstbelasting, inclusive si nan tin perdida. Pero Nel Oduber no kier a sinta cu nan na mesa, pasobra nan kier e entrada via BBO ya cu si productonan petrolero na nivel internacional sigui subi, automaticamente entrada di BBO ta subi, sin cu por ta tin ganashi.

"Hecho ta cu e gobierno aki a pone Aruba den un situacion hopi precario cu ta causa awe cu Aruba ta bira 'onantrekkelijk pa inversionistanan grandi pasobra no tin un stabilidad fiscal, no tin stabilidad politico", Mike de Meza a finaliza bisando.

Dama chofer di pick-up no ta wak bromer ta biniendo y ta lora su dilanti causando un accidente





DIALUNA atardi a sosode un accidente riba Avenida Milio Croes na altura di Voogdijraad, unda un motociclista a accidenta. Tabata na momento cu un pick-up cu bayendo pazuid a bay lora pa bay Sabana Blanco. Esaki despues cu un otro vehiculo den direccion contrario tambe a bay lora, pero e dama chofer di e pick-up no a mira cu un bromer tabata biniendo di direccion contrario y esaki a bin dal un tiki riba dje desviando, pero tog despues a bay dal riba un pilar y a keda herida. Personal di ambulance a bin n'e sitio y a revisa e motociclista y a haya cu lo ta mihor pa hibe hospital pa un revision mas extenso.

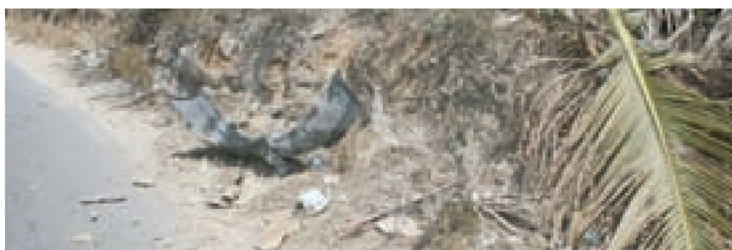
Tire di auto a explota y dama chofer a perde control y accidenta riba e barancanan na Jucuri







DIADOMINGO atardi a drenta informacion di un accidente cu un dama herida na altura di Jucuri. Na yegada di e patruya policial, a constata cu enberdad un Toyota Yaris berde tabata envolvi den un accidente, despues di a perde control ora cu un tire a explota poniendo e auto perde control y bay dal riba e barancanan banda robez di caminda. Ambulance a presenta n'e sitio y a transporta e dama cu a ricibi sla na su cabez y pecho y no por a saca stem pa hospital.
N'e sitio un yiu di e dama victima a tribi di kita camara/celular di un fotografo di prensa, pero cu intervencion a logra recupera e camara/celular mesora. Asina mes e yiu homber hunto cu otro persona n'e sitio a tribi di menasa e fotografo.





Candela den madruga a hera pega varios cas na candela

DIASABRA mainta tempran ora cu tur hende tabata drumi ainda, a start un candela na Seroe Janchi. Ta un bisiña atento a avisa polis y asina a logra haya bombero pa bini paga esaki. E candela tabata uno feroz y tabata cubri un area hopi grandi menasando varios cas rond di e vlamnan. T'e bon trabao y actuacion rapido di bombero cu a domina esaki.





Toyota Yaris a dal tras di un Toyota pick-up y a manda esaki bay riba barancanan dilanti Tamarijn Hotel



DIADOMINGO anochi e chofer di e Toyota Yaris berde A-11298 no a tene distancia y no a reacciona na tempo a bay dal tras di e Toyota pick-up blanco A-33294. E impacto tabata asina fuerte cu el a manda e pick-up bay subi riba e barancanan dilanti di Tamarijn Beach Hotel. Den tur e movecionnan aki un dama a resulta herida y a ser hiba hospital pa un control. Despues di e impacto fuerte aki ningun di dos vehiculo a keda den condicion di core riba caminda.

Cu tactica di polis a logra gara Oude Piet riba dak, pero cu intencion di horta



DIALUNA madruga un ciudadano atento a mira un homber riba dak di unda antes tabata Tropical Bottling, y mesora a avisa polis. Na yegada di polis, nan a controla, pero no a mira ningun movecion, pero si a descubri cu un porta a ser forza. Polis a usa un tactica y un rato despues polis ta captura un homber riba e dak. Ta trata aki di e conocido pa polis di fam G. kende mesora a keda deteni y a hibe warda di polis.

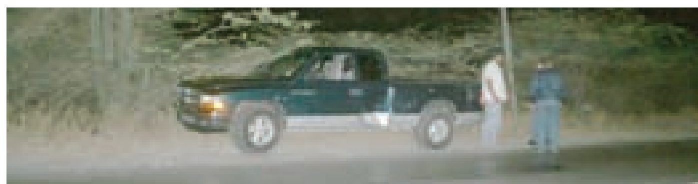
Chofer no por a mustra ningun documento di e auto ni tampoco su propio identificacion





DIALUNA madruga un patruya atento a mira un auto moviendo sospechoso den un area sospechoso banda di Ranchostraat. Mesora e agente policial a duna e chofer señal p'e para e auto cual instruccion e chofer a cumpli cabalmente cune. Durante cu polis ta controlando e auto a bin descubri 2 ocupante mas den e auto. Ora di a pidi e documentonan di e auto, e chofer no por a mustra ningun y ora a controla e number di auto esaki ta registra na un otro hende su nomber. Pa colmo ora polis a pidi e chofer identificacion e no por a mustra nada. Di biaha polis a bisa e chofer hunto cu e ocupantenan pa baha for di e vehiculo, ya cu esaki a keda confisca te na momento cu e doño mes presenta cu e documentonan necesario cu ta comproba cu e auto ta di dje.

Auto ta dal den pick-up y ta bira bay bandona e sitio di accidente





DIALUNA madruga riba caminda na Paradera, un chofer di un pick-up ta mira su tras un auto Toyota coriendo irespons-able riba caminda. Mesora el a baha caminda na man drechi p'e auto sospechoso aki pase bay. Pero pa su sorpresa e auto a dal'e net na su banda robez. Ora e chofer ta baha pa controla e daño, e otro auto a bira bay bandona e sitio di accidente. Polis a presenta y a tuma nota di e accidente aki y lo pasa e informacion pa Departamento di Trafico cu lo sigui cu e investigacion pa saca afo na ken e auto ta pertenece y pone para responsable di su actonan robez riba caminda.

Chofer a bay subi cruzada banda di Elmar na Hato, sin a duna preferencia, a dal un otro auto benta den e greppel



DIADOMINGO anochi a drenta informacion cu a sosode un accidente n'e cruzada banda di Elmar na Hato. Na yegada di e patruya policial, ya caba e chofer di e auto cu a cay den e greppel a subi den un otro auto y a bay policlinica debi cu e tabata herida. Investigacion haci n'e sitio a revela cu e Chevrolet Cavalier cora A-19527 cu a bin for di e caminda di E.P.B. Hato a bay subi n'e cruzada pa bay pabao sin cu a duna preferencia n'e Suzuki Liana blanco A-15011 cu a bini di Tanki Flip bayendo pabao tambe. E chofer di e Suzuki a purba desvia, pero asina mes el a dal riba e Chevrolet pa despues baha caminda na man drechi dal un borchi di trafico y finalmente cay den e greppel. E chofer di e Suzuki a ser hiba mesora den auto particular pa hospital.



Polis a para chofer cu su comportacion den trafico, a trece otro den peliger



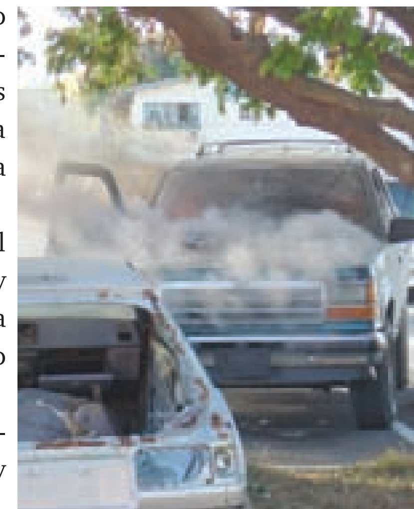
DIADOMINGO anochi durante patruya, un unidad di Strandpolitie cu tabata riba Sasakiweg a nota con chofer di un Chevrolet Celta a haci maniobranan peligroso riba caminda n'e cruzada pariba di hospital y te hasta na dado momento el a perde control baha caminda, subi bek lagando e caminda yen di yerba y santo. Mesora e patruya policial a sende su zwaailicht y bay su tras y pare. Ora polis a pare a ripara di biaha cu e no tabatin su faha di seguridad bisti ademas tampoco e por a mustra un rijbewijs. Polis e ora ey a dune un boet combo #3 di 3 violacion den trafico.

Un S.U.V. staciona den parkinglot di Compleho Deportivo Frans Figaroa a pega candela y a causa daño na un Toyota Tercel staciona banda di dje





DIADOMINGO atardi a drenta informacion di cu tin un auto na candela den e parkinglot di Compleho Deportivo Frans Figa-roa. Mesora a dirigi polis y bombero n'e sitio. Na yegada di polis a constata cu tabatin un vehiculo S.U.V. na candela y hopi cerca banda di dje staciona tabatin un Toyota Tercel cu tambe tabata hayando daño y tabata menasa di pega na candela tambe.
Un agente policial tabatin e balentia di drenta den e Tercel y cu ayudo di otro boluntarionan nan a logra hala e Tercel y asina evita cu esaki a kima full. Segun e doño di auto el a caba di yega cu tur e productonan di compras y despues di un rato e vehiculo a pega candela.
Na yegada di bombero mesora a logra paga e candela. E imagen-nan aki ta un combinacion cu colaboracion di nos fiel lector y siguidor Emil Krosendijk y tambe di nos mesun fotografo.



Fiscal a exigi 18 luna di prison pa homber cu a menaza cuidador di preso cu arma

RAFAEL Janga a tende Fiscal exigi 18 luna di prison p'e, pasobra Fiscal ta hay'e culpable di a horta un trahador na KIA dia 25 di december 2008 su cadena di oro cu hanger y dia 13 di januari 2009 a menaza un cuidador di preso cu un arma di candela na San Nicolas. Rafael Janga a bisa Huez cu e no a menaza ningun cuidador di preso cu arma y tampoco a horta cadena cu hanger.

E ladronicia a sosode 25 di december 2008, caminda e homber R. a declara cu ora el a baha for di auto, un homber a dal'e den wowo y ranca cadena for di su garganta. Segun R. e por a mira cara di e asaltante bon. Despues el a bay averigua kende e persona ta y haya sa cu ta Rafael Janga. El a reconoce Janga entre un cantidad di potret cu polis a mustra. T'asina cu Rafael Janga a wordo haya cu e cadena tambe.

Segun Rafael Janga, el a cumpra e cadena pa 100 florin den Rancho. Huez a remarca cu anteriormente Rafael Janga a declara cu su mama a cumpra e cadena pa 700 florin. Según Rafael Janga, polis a inventa esaki y cu nunca el a declara algo asina. Abogado mr. Peter Mohamed a representa R., kende a demanda 2500 florin pa su cadena. Huez remarca cu R. mes a declara cu e hanger a wordo traha na Panama y con por ta cu awor e ta presenta un recibo di compra for di un tal O.

Pa loke ta trata e menaza cu arma, esaki a sosode dia 13 januari 2009. E cuidador di preso G. a bisa cu ora el a sali for di un bar na San Nicolas, el a topa cu Rafael Janga, kende e conoce ya cu anteriormente el a yega di traha raport contra dje y cu Rafael Janga a wordo sera den cashot. Un otro cuidador di preso a sali pafo y a scucha discusion y a bay paden pa yama polis. Segun G. el a mira Janga haci movecion cu e ta bay saca un arma di candela. Segun G. el a mira con ora polis a yega, Rafael Janga a cana bay, saca e arma, pone bao y skop esaki bao di algun auto cu tabata staciona.

Polis a bin haya e arma aki tambe. Huez a mustra Rafael Janga potret di un pistol, pero Janga ta desmenti cu e arma ta di dje. Segun Janga tur e cos aki ta un set up di un grupo di cuidador di preso contra su persona. El a señala cu den cel di warda di polis, nan a tira dos bala. Polis a haya un bala y el a presenta dilanti Huez Comisario cu un otro bala pa demostra esaki y Huez Comisario a bisa pa duna abogado mr. Zara e bala p'asina entrega esaki na polis y haci denuncia.

Fiscal ta haya Rafael Janga culpable di menaza un cuidador di preso cu arma di candela y tambe di a horta e cadena di oro for di e homber R. E no ta kere cu Rafael Janga a cumpra e cadena. Awor Janga ta bisa cu tur hende ta contra di dje. Fiscal ta haya cu Rafael Janga ta gaña. Pa loke t'e cadena, e ta haya cu no por saca afo e balor di e hanger di R. Ta pesey Fiscal a pidi Huez pa declara e demanda di 2500 florin no admisible. El a bisa cu e ta tene cuenta cu Rafael Janga tin un carchi di castigo y a exigi 18 luna di prison.

Mr. Faarup a señala cu na polis ta papia di un cadena y no hanger y ta haya cu mester declara e demanda no admisibel. El a mustra cu for di principio su cliente ta papia di un set up. E ta haya cu ta mucho casualidad cu na momento di e menaza ningun hende tabata para ey banda. Tambe ta mucho casualidad cu e homber R. ta traha na KIA y ta bay haci denuncia despues. El a mustra cu ta hende na KIA ta wordo manda pa bringa cu Rafael Janga. E ta haya e exigencia di Fiscal mucho pisa. Huez a bisa cu dia 3 juli awor e lo dicta sentencia.

Medidanan fiscal di gobierno a aumenta 'cost of doing business' di hotelnan cu 30%

MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Otmar Oduber ta expresa cu no ta por nada cu AIB hunto cu WTS y Brown Advocaten a traha un rapport. Varios biaha e partido berde mes a trese dilanti kico e consecuencianan lo ta pa nos turismo di e forma negligente cu e gobierno ta maneha turismo. A mustra riba e hecho di efectonan cu lo tabatin pa BBO, mescos efectonan y con mester atende cu e problematica di Natalee Holloway, a discuti y mustra cu si gobierno no actua e problema di e crisis mudial ta bay afectanos hopi mas duro cu loke nos mes ta imagina. Cada bes gobierno a bin patras di nan y duna AVP razon ora cu cos no tabata bayendo bon. Den e rapport ariba menciona cu a wordo traha pa e 5 cadenanan hotelero mas grandi cu ta opera aki na Aruba, ta wordo bisa cu un di e motibonan principal pa cual awe tin cadenanan hotelero cu ta den problema akinan na Aruba ta BBO cu a wordo introduci dor di gobierno. Ta mustra cu e cost of doing business aki na Aruba pa e hotelnan a aumenta den e ultimo 5 añanan cu mas di 30%. Esaki a bin netamente dor di e inestabilidad cu tin pa loke ta trata e sistema fiscal na Aruba.

Union Europeo ta acepta ex presonan di Guantánamo



MERCA lo no ta obliga pa acepta ex prisoneronan di Guantánamo den su teritorio, un condicion cu Union Europeo a plantea pa acepta e peticion di Cas Blanco pa ricibi detenidonan di e base, segun un declaracion conhunto aprobada ayera pa e europeonan.

E declaracion, cu a wordo negocia cu Washington, ta fiha e criterionan di traslado di ex presonan cu a wordo declara inocente di e base Mericano di Guantánamo (Cuba) pa Europa, pero e no ta menciona e responsabilidad di Merca pa comparti e tarea aki di ricibi presonan, tal y manera esaki tabata figura den un concepto cu a wordo compila prome.

E texto, cu a wordo aproba pa e canciyernan Europeo, reuni na Luxemburg, lo wordo presenta publicamente pa Union Europeo y Merca riba un fecha ainda no determina. Europeo y mericanonan den e declaracion ta subraya cu e "responsabilidad di ciere di Guantánamo y pa haya un lugar pa biba pa e ex detenidonan ta di Merca", despues cu presidente Barack Obama a priminti di cera e base pa januari 2010.

No obstante, den un concepto anterior, a añadí: "Nos ta tuma nota di e hecho cu Merca ta admiti su responsabilidad di acepta algun ex detenido cu ta desea di wordo admiti" den nan pais.

Finalmente, e frase aki a cay afo riba peticion di Merca, caminda e cuestion aki ta un asunto cu ta crea un polemica politico hopi fuerte.

E presidencia Checo di Union Europeo a spera cu e declaracion "ta marca un inicio nobo den cooperacion antiterorista".

"Apoyando e decision di Merca pa cera Guantánamo, Union Europeo ta spera di contribui na cambia e maneho di Merca y yudanan pasa pa otro pagina" di e herencia di e guera contra terorismo di e gobierno di Bush, e presidencia Checo a laga sa den un comunicado.

E declaracion ta stipula di otro banda cu Merca ta acepta pa paga un indemnizacion na e paisnan Europeo cu acepta ex detenidonan, "contribuyendo den e gastonan" como tambe facilitando "tur informacion disponibel" di e personanan aki.

Di e 240 personanan denteni den e base, entre 40 y 60 ta wordo considera inocente pero nan no por bolbe nan pais pa mitobo di e peliger cu nan lo wordo enhuicia.

Únicamente siete di e 27 paisnan di Union Europeo - Spaña, Francia, Irlanda, Gran Bretania, Italia, Portugal y Bélgica – te awor a mustra disponibel pa ricibi algun ex detenido.

Un mision Mericano lo bishita Spaña e siman aki pa papia riba e condicionnan pa ricibi ex preso, entre tres y cuatro, según algun organizacion no gubernamental.

Hefe di CIA: Parce cu Cheney ta desea otro atake terorista contra Merca



Dick Cheney

DIRECTOR di CIA, Leon Panetta, a bisa e revista The New Yorker cu ex vicepresidente di Merca, Dick Cheney, parce ta desea otro atentado terorista pa demostra cu e tin rason pa citica Cas Blanco.

Washington - "Ta casi manera e ta desea pa e pais aki wordo ataca atrobe pa e demostra su argumentonan. Mi ta kere cu esaki ta un politica peligroso", Panetta a bisa den e entrevista cu ta aparece den e version digital di e revista New Yorker.

E ex number dos di Cas Blanco a bisa den varios entrevista cu e ta kere cu Merca ta menos sigur desde yegada na poder di e actual presidente Barack Obama y a critica e mandatario pa pidi ciere di e prison militar di Guantánamo.

Ademas, durante ultimo lunanan e'la defende e tecnicanan di interogacion di sospechosonan di terorismo cu a wordo usa durante gobierno di presidente George W. Bush pretendiendo cu nan a yuda salba bida.

E Gobierno aki di Merca a condena algun di e practicanan aki, manera asfixia simula, cu nan a deskribi como "tortura".

Luna pasa Cheney a habri afo contra e actual Gobierno y a defende e maneho antiterorista di Bush poco despues cu Obama a pronuncia un importante discurso riba seguridad nacional.

Durante su discurso di dia 21 di mei, Cheney a insisti cu e decision di Obama di prohibi e tacticanan di interogacion di e era Bush ta completamente "sin sentido".

"E ta un imprudencia camufla di integridad cu lo causa cu e pueblo Mericano ta menos sigur", segun e ex vicepresidente, cu a bira un invitado frecuente di e principal programanan politico na television.

Victoria di Ahmadinejad ta pone Obama den posicion difícil

WASHINGTON - E victoria di Mahmoud Ahmadinejad den eleccionnan Irani ta pone presidente Barack Obama, den e posicion difícil di tin cu lidia cu un mandatario sospechoso di fraude electoral, segun e director di New York Times, Bill Keller.

Keller, cu ayera a skirbi un articulo analitico desde Teherán, ta bisa cu ta imposibel pa bisa cu seguridad te unda e reeleccion di Ahmadinejad ta refleha e preferencia di un pueblo Iraní esencialmente conservador y te unda, manera oposicion ta kere, e ta e veredicto di un regimen fundamentalmente autoritario.

Di cualkier forma, e director di Times ta bisa cu pa esnan cu a soña cu un Irán mas amabel diadomingo tabata un dia di profundo decepcion, di speranza frustra y ilusionnan kibra tanto den cayanan di Teherán como den e centronan di poder di e capitalnan occidental.

E resultado di e eleccionnan presidencial di diabierna cu a bira conoci diadomingo ta mustra cu Ahmadineyad a gana cu 62,6 por ciento di voto y su rival, Mir Husein Musavi, a logra 34 por ciento di voto.

Musavi, cu a referi na e eleccionnan como un "spectaculo magico", a denuncia un fraude electoral generaliza, loke a causa cu miles di su siguidornan a manifesta den e principal avenida di Teherán pa exigi ripiticion di e eleccion.

E situacion aki, segun Keller, ta laga Obama y otro lídernan occidental den un posicion dificil.

E director di Times ta recorda cu tanto Obama como otro mandatarionan tabata contempla e posibel mehoracion di relacionnan cu Teherán como un forma di yuda resolve e problemanan cu Afganistán, Irak y e proliferacion nuclear.

Nan su lugar, Keller ta bisa, "nan ta enfrenta e perspectiva di mester negocia cu un homber cu, ademas di a nenga existencia di Holocausto, awor tambe ta sospechoso di eleccionnan fraudulento".



E director di Times ta kere cu e resultadonan ta "consolador" pa e ultra-conservadornan na Israel y den algun capital occidental cu tabata teme cu un presidente Irani mas amistoso lo a pone mundo bira menos alerta pa e menaza nuclear di Teherán.

Por lo demas, Keller ta menciona e debate riba caya y entre periodista y academiconan riba e resultado di e eleccion.

Periodista y academiconan tabata trata di compronde dicon lidernan religioso, militar y politico, cu tin e poder di decision, a dicidi pa respalda Ahmadinejad.

UN di e preguntanan cu a keda den aire ta si nan a spanta pa e pasion pa cambio cu Musavi a demostra den e simannan prome cu eleccion of si esaki a bay demasiado leu den su defensa pa derechonan di muher y libertad civil.

"Riba caya tin mas y mas speculacion cu e eleccion tabata manipula, algo cu, segun hopi votador, mester a tuma lugar pa Ahmadinejad por a logra semehante margen di victoria", e director di Times ta splica.

Un empleado di Ministerio di Asuntonan Interior, cu a participa den e conteo di voto, a bisa Keller bao condicion di anonimato, cu Gobierno a bin ta prepara e fraude pa basta siman caba.

Bari di crudo a cay mas cu 1 dolar



"AMI lo bisa cu probablemente ta e dolar ta e causa (...) pero mi mester bisa cu mi ta sorpresa cu e situacion na Iran no a pusha e mercado p'ariba", segun Clarence Chu, operador di Hudson Capital Energy na Singapore.

Singapore - E prijs di petroleo a cay ayera mas cu un dolar pa bari pa motibo di e aumento di dolar den e mercadonan di divisa, aunque operadornan a keda pone atencion riba Iran, caminda e resultadonan di eleccion a causa un fin di siman di protestanan violento.

Pa 7:10 am ora GMT, crudo liviano Mericano a cay mas cu un dolar, pa 70,97 dolar pa bari, mientras cu e crudo Brent di London a cay 0,98 dolar, pa 69,94 dolar pa bari. Dolar a subi mas cu 0,7 por ciento contra un combinacion di seis moneda, ganando impulso na medida cu inversionistanan tabata saca beneficio di divisanan manera e dolar Australiano, cu a bay atras 1,2 por ciento.

Temor pa terorismo islamita ta crece na Merca





E caso di un extremista islamita naci na Merca y acusa di tira pa mata den un base di reclutamento militar por kier men inicio di un otro ola di crimen pa parti di 'jihadistanan' Mericano, segun expertonan di terorismo.
Esnan encarga cu seguridad nacional pa basta tempo ta preocupa pa un otro clase di miliciano Mericano cu ta causa poco sospecho mientras nan ta sali di y drenta den e pais cu e obhetivo di comete atentado pa gruponan manera al-Qaeda.
Juan Zárate, un experto den seguridad nacional pa e gobierno di ex presidente George Bush, a bisa cu e preocupacion ta concentra "riba un individuo radicaliza cu ta dicidi di tuma asuntonan den su propio man".
Abdulhakim Muhamad, cu a crece como Carlos Bledsoe na Memphis, Tennessee, a converti pa Islam y a viaha pa Yemen na 2007. E'la wordo aresta pasobra su visa a caduca y a wordo deporta pa Merca, caminda e'la bolbe na su bida diario na Little Rock, Arkansas.
Muhamad a wordo acusa di a mata William Andrew Long, di 23 aña, cu a caba di completa un entrenamento basico y tabata haci trabao di voluntario den e centro di reclutamento di Little Rock prome cu e cuminsa un asignacion na Sur Corea.
Long a muri tirá dia 1 di juni mientras e tabata huma un cigariya pafo di e edificio. Otro soldad, Quinton Ezeagwula, di 18 aña, a resulta herida.
Un informe di FBI y di Departamento di Seguridad Interior di e pais ta sospecha cu Muhamad lo por a considera pa ataca mas lugar, manera centronan Huhiu y Cristian na varios ciudad na Merca.Muhamad, di 23 aña, a bisa Associated Press durante un entrevista for di prison cu e tiroteo tabata "un acto pa bondad di Dios, pa bondad di Aláh, e Señor di henter mundo, y tambe un represalia contra ehercito Mericano".Jarret Brachman, un investigador cu tabata traha na West Point y experto den movimentonan 'jihadista', a bisa cu e caso ta demostra cu Merca no por pretende cu violencia di extremistanan islamita ta un fenomeno di exterior.
"E ta nace y crece akinan, den teritorio Mericano", e'la bisa. "Su simiyanan a wordo sembra den utlimo añanan, cu Irak y Afganistán di nos banda y un aumento di propaganda y material di educacion 'jihadista' di nan banda".

Lider republicano no ta descarta blokeo di Sotomayor



E lider di e fraccion republicano den Senado di Merca a laga sa diadomingo ultimo cu ta mucho prematuro pa apoya of rechaza huez Sonia Sotomayor como nominada pa Corte Supremo, pero e'la bisa cu su partido ta manetene e opcion pa strob'e pa medio di maniobra of tacticanan di retraso legal.
Den un entrevista cu e programa "Face the Nation" di CBS, Mitch McConnell a bisa cu su rivalnan democrata a establece e precedente di recuri na maniobranan conoci na Inglés como "filibuster" pa detene confirmacion di hueznan. Un minoría di senador por blokea un votacion manteniendo nan mes na e reglanan di e camara superior, cu ta rekeri un mayoria di 60 voto. E democratanan ta apenas UN voto leu for di e 60 votonan necesario pa evita un maniobra asina.
E demacratanan ta busca pa e audiencianan di e Comision Hudicial di Senado riba Sotomayor cuminsa dia 13 di juli. E republicanonan ta bisa cu nan mester mas tempo pa analisa e antecedentenan di e huez di ascendencia Puertoriqueño.

Acusacion di fraude ta wordo investiga na Iran

'COUNCIL of Guardians' lo investiga e denuncianan. Oposicion ta cancela protesta despues cu gobierno a declara esakinan ilegal.

TRES dia despues di e eleccionnan presidencial den cual e mandatario Mahmoud Ahmadinejad a wordo reelegi, e situacion di tension na Iran ainda no a caba.

E poderoso 'Supreme Council of Guardians of the Revolution' a anuncia cu den diez dia nan lo dicta fayo pa loke ta e denuncianan di fraude, entre versionnan di cu tabata e propio ayatollah Ali Khamenei - e maximo autoridad di e pais – cu a ordena e investigacion. Manera ta conoci, e ayatollah a confirma e resultadonan, cualnan a causa protesta y disturbio pa parti di opositornan, specialmente den e capital, Teherán.





Mientrastanto, e principal opositor Irani, Mir Hossein Mousavi, a suspende un manifestacion cu tabata planea pa tuma lugar ayera despues cu Ministerio di Asuntonan Interior a adverti cu nan lo considera esaki como ilegal. Segun Jon Leyne, coresponsal di BBC na Teherán, Mousavi a tuma e decision pa pospone e manifestacion ora e'la wordo adverti pa autoridad cu polis tin autorizacion pa tira contra e manifestantenan.

Sin embargo, e señora di Mousavi, Zahra Rahavard, tabata na cabez di un otro protesta na Universidad di Teherán, caminda e descontento pa e resultado electoral ta sigui.

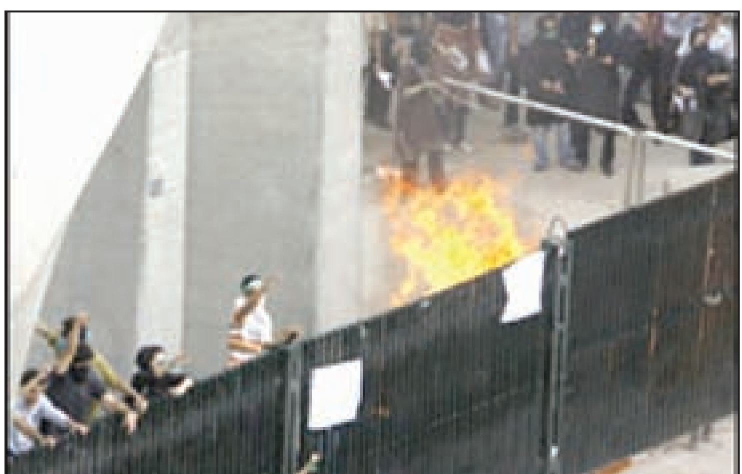
E lider opositor a demanda anulacion di e eleccion pa fraude, y diadomingo a haci un yamada pa continua cu e protestanan den un forma "pacífico y legal".

Mohsen Rezaie, otro representante di oposicion, a uni su mes na e demanda di Mousavi na Conseho Supremo.

Segun conocedornan di e materia, e lidernan di oposicion no tin mucho speranza cu nan denuncia na 'Council of Guardians' lo tin efecto, pero nan ta insisti cu nan protesta ta completamente legal.







Hispanonan sospechoso di trafica droga, liber danki na video

JOSÉ y Máximo Colón a wordo acusa falsamente di trafica cu droga aña pasa den un club di Queens, New York.

Detectivenan secreto a detene José y Máximo Colón aña pasa pa bende cocaína den un club di Queens, e unico detaye: e rumannan no a comete ningun delito.Sin embargo proclama nan inocencia, no tabata suficiente. E inmigrantenan Dominicano tabatin mester di prueba."Mientras mi tabata sinta den cel mi a puntra mi mes ... con mi por proba esaki? Kico mi por haci?" José, di 24 aña, a conta den un recien entrevista.

Mientras e tabata medita den prison, e'la haya e contesta cu e tabata busca: camaranan di seguridad.

E dia ey, un video graba pa e camaranan di seguridad di e club, a confirma e version di e rumannan librando nan di un posibel castigo di prison y e caso a conclui cu dos oficial aresta, enfrentando un demanda miyonario.

E oficialnan, cu mester presenta den corte dia 26 di juni, a declara nan mes inocente; di nan banda oficialnan di polis di New York a evita pa duna comentario riba e caso aki.

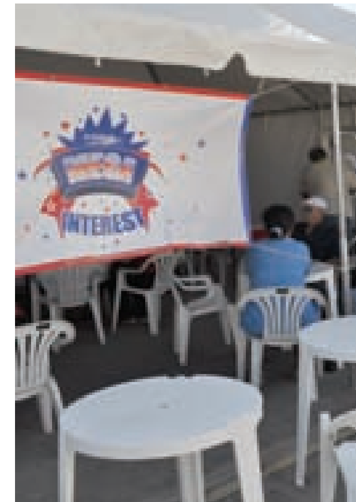


TopMart sigur tabata un éxito

E consorcio di agencianan di auto, cu ta bay bao di Jolley Holding, a organisa diasabra ultimo, loke nan a yama Top Auto Mart. Esaki tabata for di 3 or di atardi te cu 7 di anochi na Tank Leendert. Mester bisa, cu maske cu situacion financiero economico no ta di gaba, e organisadornan di e Top Auto Mart aki ta sumamente satisfecho cu e cantidad di auto cu nan a bende. Y como tal nan ta haya cu e actividad aki, riba un solo dia sigur ta un éxito rotundo, unda tur banco tabata presenta pa inmediatamente aproba e compra di un auto nobo of segunda mano.





















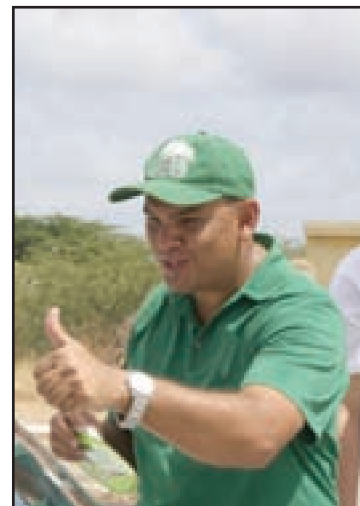


Pueblo ta sostene partido AVP totalmente

Diasabra merdia tabatin un otro accion di sticker exitoso

DIASABRA merdia Otmar Oduber hunto cu su team, Clarisca Velasquez y HAC a subi caya y a laga Aruba bira mas berde di loke e tabata caba. Dilanti Imelda Kleuterschool na Playa, hendenan yen di speranza tabata pasa pa plak un sticker riba nan auto, pa cuminda e candidatonan y mustra nan sosten pa cu partido AVP.
Mirando e cantidad di personanan entusiasma, cu yen di optimismo ta mustrando cu nan ta apoya e partido berde, e partido di speranza totalmente, ademas di mira cuanto berde tin riba caminda, ta un señal cu Aruba ta Berde di MES!
Pueblo por keda pendiente pasobra lo tin mas accion di sticker na caminda y na diferente barionan rond di Aruba.



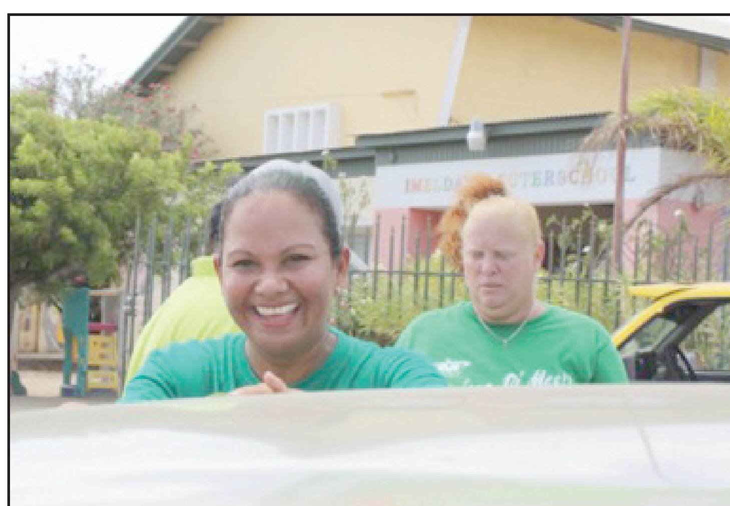


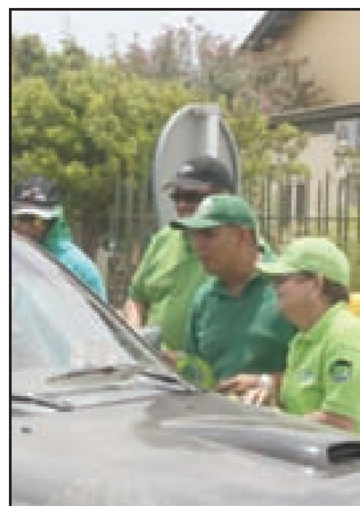








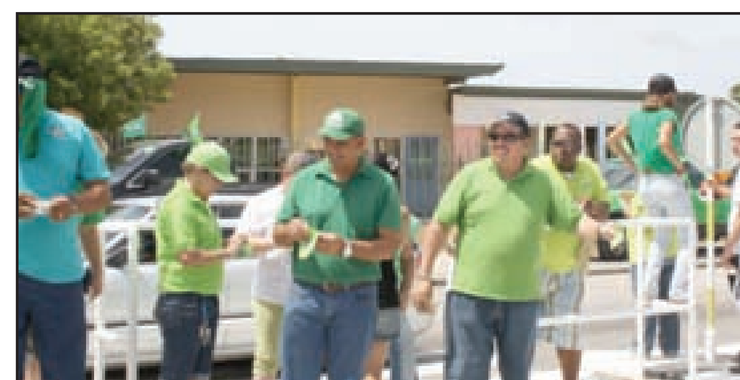












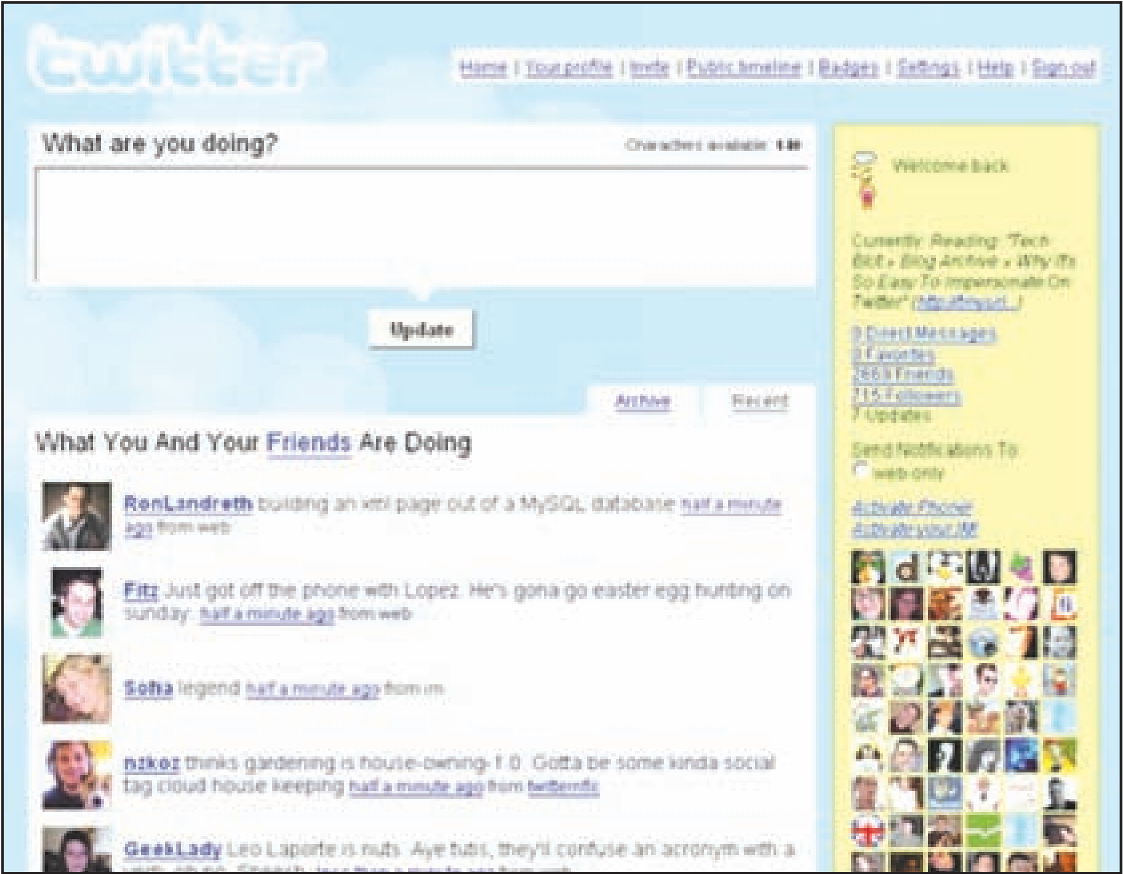




Technologia

Twitter a cuminsa verifica e identidad di usuario

INSIGNANAN di autenticidad ta aparece den Twitter for di diabierna, despues cu e servicio di microblogs a cuminsa proba un forma di verifica cu e subscriptornan ta esnan cu efectivamente nan ta bisa cu nan ta.
E cuentanan di Twitter di e famosonan Ashton Kutcher y Oprah Winfrey tabata mustra stempelnan blou cu marcanan cu ta indica cu e identidadnan a wordo verifica. E cuenta verifica di Kutcher tabatin mas di 2 miyon seguidornan. decenanan tambe 'twitteaban' na su nomber. Tambe tabatin un cuenta Twitter verifica di Shaquille O'Neal,.
E suplantacion di identidad a bin ta un pesadiya pa Twitter, cu na cuminsamento di aña a suspende un cuenta falso presuntamente di e lider spiritual Tibetano Dalai Lama. Y e director tecnico di e equipo di baseball St. Louis Cardinals Tony La Russa a demanda luna pasa e red di microblogs dor di un cuenta falso riba su nomber.
Fundador di Twitter Biz Stone a splica cu e experimento di verificacion lo lo cuminsa cu "funcionarionan publico, agencianan publico, artistanan famoso, atletanan y otro personanan cconoci".
Lanza na augustus 2006, e servicio a wordo usa pa President di Merca, Barack Obama, y dor di e cantante Britney Spears, entre otro politico, artista y atletanan.



XBox360 awor cu weganan sin remote control



MICROSOFT a lanza un proyecto nobo denomina Project Natal. Esaki ta un controlador cu tecnologia di reconocemento di stem, cara y movecion di bo currpa den 3D cu lo permitibo entre otro cosnan, disfruta di e weganan di XBox 360 usando solamente bo curpa. E ta sigur un innovacion hopi agradabel cu por wordo usa pa henter famia. Riba Youtube por wak e video presentation di e wega aki. Simplemente subi riba e site youtube.com y type project natal pa por wak e video.

Nokia ta presenta un model di celular nobo touch screen



E mayor fabricante di celularnan di mundo, Nokia, a presenta dialuna tres model nobo di celularnan, incluyendo uno cu touch screen.E empresa a anuncia cu su 5540 Xpressmusic lo yega e tiendanan na e di tres trimester di aña y lo wordo bendi na 279 dollar.E otro dos modelonan ta e E72, un version actualiza di e popular terminal pa empresannan E71 y e "3710 fold".E E72 lo cuminsa wordo bendi na di tres trimester di aña y lo costa 490 dollar, mientras cu e 3710 lo bin riba mercaddo den e di cuater trimester di aña y lo wordo bendi na 196 dollar.

Google "kosher" a nace pa e hudiunan ultraortodoxo



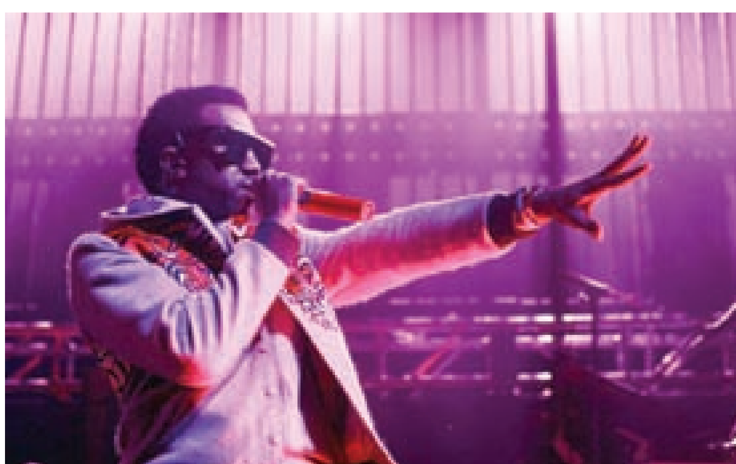
E hudiunan devoto kendenan a wordo prohibi pa surf riba internet, awor por usa "Koogle", cual su director ta presenta como un search engine "kosher" nobo.Yossi Altman a splica diadomingo cu Koogle -un wega di palabra entre pudding di noodles hudiu y Google-, ta parse di ta cumpli cu e requisitonan di e rabinonan ortodoxo, cu ta restringi e uso di internet pa sigura nan mes cu e creyentenan ta evita e material sexual explicito.E search engine, cu ta www.koogle.co.il, ta omiti e material riba cual lo por tin obhecionnan religioso manera potretnan di muhernan cu e rabinonan ortodoxo ta considera poco modesto, Altman a señala.

Tambe su linknan na noticianan di Israel y sitenan di compra ta filtra obhetonan cu mayoria di e rabinonan Israeli ultraortodoxo ta prohibi su fielnan pa tin na cas, manera equiponan di television."Esaki ta un alternativa 'kosher pa e hudiunan ultraortodoxo pa nan por surf riba internet", Altman a bisa.

E site a wordo desaroya parcialmente danki na e interes di e rabinonan, cu tabata busca un solucion pa e hudiunan ultraortodoxo por busca servicionan vital riba internet.

"Si bo purba cumpra algo na Sabbath, e ta keda pega y no ta lagabo", el a splica.

Virgin Media y Universal lo ofrece musica ilimita



E operador di television via cable Virgin Media ta bay lanza un servicio di suscripcion pionero pa download musica ilimita a traves ddi un acuerdo cu e compania principal di musica rond mundo, Universal.

E servicio cu ambos parti ta describi como e promer di mundo, lo permiti cualkier cliente di broadband scucha via streaming y download cuanto tema y albumnan cu e kier for di e catalog di Universal a cambio di un tarifa.

E musica lo ta den formato MP3, loke ta significa cu e por wordo reproduci den mayoria di e aparatonan musical, incluyendo iPod y celularnan. E servicio lo wordo lanza, segun ta previsto, na final di e aña aki.

Virgin a bisa cu su ccooperacion cu e industria di musica lo yuda tambe na impedi e pirateria a traves di su red, educando e usuarionan y cu como ultimo reccurso lo desconecta e acceso na internet di esnan recurente. Si a aclarea cu ningun cliente lo wordo desconecta den forma permanente.

Industria di musica a desespera pa aumenta e bentanan digital de ultimo añanan oa supera e impacto di e pirateria y a bin ta uni poco poco na e servicionan nobo online cu ta ofrece musica den diferente forma.

E analistanan a bisa cu e industria no lo logra un avance significativo te ora cu nan ofrece un servicio di suscripcion ilimita, caminda e prijs ta vincula cu tarifanan mensual pa e clientenan lubida cu nan ta pagando pa e musica.

E grupo Universal Music, di Vivendi, tambe a acorda un servicio musical di suscripcion online cu e mayor firma di pago di television BSkyB, na diferente prijs.

E servicio di Virgin lo ofrece un tarifa mas abou pa e clientenan cu ta download musica regularmente pero cu no kier un servicio ilimita, y pa esnan cu kier un servicio ilimita.

Virgin a bisa cu e ta den conversacionnan cu otro seyonan importante y independiente di Reino Uni pa ofrece un catalogo completo na momento di e lanzamento.

Palm Pre, e competencia pa iPhone



E Palme Pre tin varios cos unico y destacabel. Su diseño ta rondo, compacto y ergonomico cu sliding keyboard cu tin botonnan manera un Blackberry. E ta conta cu un touchscreen tambe cu ta ocupa henter e aparato y ora sconde e keyboard ta un boton so ta keda na bista.

E interfaz y e WebOS ta hopi bon, caminda ta resalta ta e integracion di e contactonan cu e diferente metodonan di comunicacion manera yamadanan, SMS, messages of social networks. Navegacion dor di e menunan y aplicacionnan ta extremadamente visual y atractivo. Tin un serie di shortcutnan mesun efectivo cu esunnan di iPhone.

Su funcionamento multitarea no ta kite rapidez, loke ademas ta permiti'e realiza accionnan mas compleho, detaye cu por habri hopi porta na esunnan mas curioso y complica si funcionamento na esnan menos geek.

Loke ta claro si ta cu iPhone ta un movil multimedia, e Android ta di universo Google y Pre ta di e Social Networknan, pero cu un prijs basta pica!

Karin a defende su scriptie exitosamente



KARIN Caballero a completa su stage exitosamente na Pension Fund Tourism Sector Aruba, y esaki a culmina den un presentacion excelente na Universidad di Aruba dia 10 di Juni, 2009. E studiante hoben a defende su scriptie "Asset Liability Management," na un manera sumamente profundo y interesante, segun su coleganan orguyoso di Pension Fund Tourism Sector Aruba.

Pension Fund Tourism Sector Aruba a wordo funda na 1992 como un iniciativa di Aruba Hotel And Tourism Association y e sindicato di labor FTA, ya cu ambos tabata comparti e vision y e deseo pa crea un plan di pensiun cu lo provee trahadornan den e industria di turismo cu un entrada adicional despues cu nan baha cu pensiun, banda di e pensiun general di viehez di gobierno.

Na e momento aki, PFTSA ta conta cu mas o menos 25 compania como miembro afilia, cu un total di 2200 empleado participando, expandiendo mas profundo den e comunidad comercial, y mas leu cu turismo.

Manera ta ser declara riba e web site di PFTSA: E cuerpo regulatorio pa PFTSA ta e Banco Central di Aruba. PFTSA ta dedica na provee pensiun y beneficionan relaciona cu esaki, informacion corecto, comunicacion cu bo por depende riba dje, y asistencia educacional balioso na su miembronan. Como fiduciarionan responsabel, e fondo ta maneha profesionalmente e recursonan di PFTSA y ta implementa su practicanan, plannan y servicionan di beneficio cu e standardnan etico di mas halto.

Embahador Hulandes na Washington cerca Gobernador



ORANJESTAD (buvo) Den cuadro di un bishita di cortesia, Gobernador Fredis Refunjol, a ricibi bishita di e embahador Hulandes na Washington señora R. Jones-Bos.

E embahador tabata acompaña pa ministro plenipotenciario di Aruba na Washington señora J.Heronimo-Croes.

Durante su estadia na Aruba señora Jones-Bos den su calidad como embahador Hulandes na Washington lo sostene diferente reunion y lo bishita varios instancia social, cultural, comercial.

B&P Interface Aruba a organisa curso di magazijn – nivel 2



AWENDIA un servicio excelente di magazijn ta indespensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servisio excelente mester di un educacion professional pa traha eficaz i eficiente. A peticion di e mercado recientement B&P/INTERFACE ARUBA N.V. a organisa un curso di Magazijn nivel Avansa. Na e curso aki a participa 12 empleado. Pa por participa na e curso aki un persona mester a sigui e curso di Magazijn nivel 1 promer. E 12 participante nan den anja nan 2008 a sigui e curso di Magazijn Nivel 1 y a peticin di nan donjo di trabao nan a hanja e oportunidad pa atende e curso na un nivel avansa. Despus di e nivel avansa por sigui e curso di Magazijn Manager 1.Durante e curso e participante nan a sinja den un forma hopi practico e siguiente TopiconanMedio di transporte II , Reki & pinta reki den mapa, Carga special, Manejo di stock den realidat ku computer, Topico di empake i etiketa, Seguridat den trabou, Organisacion, planeamento & manejo di capacidat di personal. Es nan cu a slaag cu un 9 ta, William Tham y Rigoberto Kock.

E Curso a wordo presenta pa Sr. Elvis Zichem y Sr. Segundo Ecury di B&P/Interface Aruba NV. Na final e curso a wordo clausura cu un test y tur e participante nan a pasa e test cu exito. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon tools y hopi tips pa por eherse nan trabao mas mihor. Esnan cu a ricibi nan certificado ta: Judith Ras, William Tham, Naroika Milushjka Giel, Avery Winterdaal, Gerald Expedy Almanzar, Rigoberto Kock, Frank Lobbrecht, Filomena B. Koolman-Kelly, Robert Anthony Junior Croes, Cris Semerel y Mario Geerman.Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.

Giolina Henriquez Artista di Luna

di United Artists of Aruba Foundation (UAAF)





TUR luna Fundacion United Artists of Aruba ta añadi un artista na e database di profesionalnan creativo cu ta dedica na gana nan pan cu nan abilidadnan artistico. E website ta un Galeria Virtual di Arte cu ta ofrece un espacio completamente gratis pa nos artistanan di tur genero por profila nan mes pa asina yuda stimula manifestacion di e Alma Creativo di nos pais cu por sirbi como ampliacion di bista y pensamento di nos Pueblo. E artista di Juni 2009: Giolina Henriquez ta ofrece un laman infinito di creatividad multidisciplinario. Giolina ta Poeta, Pintor, Ilustrador, Diseñador Grafico y Instructor di Arte. El a participa den numeroso exibicion di arte local y internacional y su obranan ta forma parti di coleccionnan local y tambe di colecionnan altamente reconoci na Europa, U.S.A., Latino America y region Caribe. Giolina a traha obranan riba encargo di Gobierno como regalo nacional pa entrega na varios prome Ministro di Hulanda, Ministro di Buitenlandsa Zaken di Hulanda y tambe pa Famia Real. Su trabounan ta expresa creatividad coloridamente fluido combina cu e garantia di e calidad di mas halto cu ta sigura e toque di elegancia y clase cu ta tipifica Giolina su trabou. Giolina ta naturalista dedica na duna su aporte activo na conserva naturaleza y como fundador di Aruba Mammal Foundation e ta obra continuamente na yuda proteha y defende bida y libertad di dolfijn. Su personalidad caluroso ta haci cu e mes ta un inspiracion pa esnan cu ta sigui su cursonan intenso na su Painting and Drawing School. Riba e pregunta: "Kico bo ta haci pa por mantene calidad di trabou semper riba un nivel creciente" e ta expresa: "Mi bida ta manera un roller-coaster! Antes mi tabata warda pa momentonan mas tranquilo yega pa mi por expresa loke mi ta observa di bida, cual ta e scol mas colorido cu bo por forma parti di dje. Pero awor mi a siña di por ta observa, absorbe y ta expresa loke mi por a absorbe tur hunto pareu cu tur loke e aventura colorido aki cu yama bida ta ofrecemi. E ta manera mi 'blessing' y mi 'curse', paso no mi no tin un momento di espacio pa para keto, pero mi ta sintimi hopi privilegia di por ta dedica na loke mas mi ta stima. www.unitedartistsaruba.com ta ofrece Giolina su profile online. Pa adultonan creativo interesa di siña pinta na Giolina su Academia di Arte; cursonan nobo ta inicia na september proximo y por tuma contacto cu Giolina na: 592 4048. Artistanan interesa di forma parti di United Artists of Aruba Foundation por yama: 593 0041.

Di tres edicion di Caribbean Sea Jazz Festival

E organisacion di Caribbean Sea Jazz Festival ta druk y den ambiente cu e dianan di e festival venidero dia 4 y 5 di september 2009, cu lo ta e di tres edicion di e festival. E aña aki di nobo lo tin musica di alta calidad y un line-up dushi varia pa tur smak. Artistanan internacional y local lo mustra nan talento riba un di e varios stagenan cu lo tin riba e tereno di Cas di Cultura y e totalidad lo bira un fiesta musical.

Nos ta contento di por anuncia cu un item nobo lo wordo introduci na e festival cual ta e grupo di produccion teatral PLAY! di Cas di Cultura cu tambe lo bini cu algo interesante y musical pa e anochinan aki. Entre 17 y 27 di juni lo tin workshop di PLAY! den colaboracion cu Ateliers '89. Pa mas info y inscripcion yama 582-1010 of e-mail: info@casdicultura.com.

Pa otro gruponan cu tin talento musical lo tin un scenario disponibel na e festival. Pa informacion e-mail rogier@theegrouparuba.com. Aki un par di dia e carchinan di entrada lo ta obtenibel na diferente negoshi. Si bo kier keda altanto di e festival bishita nos pagina web: www.caribbeanseajazz.com

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E otro "approach" den e caso di Fundacardio Valencia.

Scucha tambe e patientnan cu SI ta agradecido!!

FOR di e presentacion di dr. Salerno di e resultadonan di su "audit" na Valencia y Bogota, a resalta como punto mas importante e nivel di cuido di Valencia (y Bogota) cu por wordo compara cu e cuido na Merca. Pa e San Tomasnan cu a trece e imparcialidad di dr. Salerno den duda, a wordo sugeri pa nan lesa su curriculum vitae (di 124 pagina), for di cual cualkier hende cu un poco sinti mester por conclui cu e lo no por "jeopardize" su reputacion door di traha un rapport djies pa complace esun(nan) cu a encargue cu e audit.

Despues cu minister Wever a bisa cu e specialistanan di Hulanda no por haci un audit na Valencia, awor dr. Gregory Lacle ta keda insisti riba un audit nobo, y ta sugeri cu dr. Sprok ta e persona apropia pa esaki. Awor, ningun hende, y sigur no minister Wever, ta pone e capacidad di dr. Sprok den duda. Locual si lo POR pone den duda, ta e (im)parcialidad di dr. Sprok pa motibo di su amistad cu dr. Lacle; mesun (im)parcialidad cu dr. Lacle ta usa pa descualifica dr. Salerno pa a haci e audit. Dr. Lacle a bisa textualmente "…sr. Sprok … ta hopi respeta … Esaki ta un garantia cu e por ta algo imparcial". Sa pone imparcialidad di bo amigo den duda!!

Dr. Lacle ta trece den duda tambe, y esaki ta hopi cuestionabel, e calidad di e cuido na Bogota; e ta bisa "Si Colombia ta mas barata y e ta voldoet na e eisen di Valencia, no tin choice. It's that simple". Bo no a caba di descualifica e calidad di Valencia? Si Bogota ta "voldoet na e eisen di Valencia", esey no kier meen cu Bogota TAMBE ta duna un cuido di menos calidad, à la Valencia?? Ademas, no compara appel cu peer; sino, berdad ta cu bo ta haña un imagen completamente robez (vertekend beeld)!

Dr. Lacle ta haci todo por todo, y mescos cu n'e un sin fin di personanan den oposicion, pa pinta Booshi preto, y cu esaki ta duna muestra di su proposito: trata na convence e pueblo votador cu Booshi no ta apto como minister di salubridad, pa e mes haña e chens pa sinta como tal, pero pa propio beneficio! Y ya caba anteriormente Booshi a bisa kiko ta e proposito di dr. Lacle, esta como minister percura pa duna su mes "kwijtschelding" di su studielening!

Dr. Lacle atrobe ta trece e cifra di mortalidad dilanti, y ta bisa cu "…hendenan ta grita nan den angustia …". Cu tur comprension pa e casonan cu lo no a bay bon, pakiko no trece dilanti e patientnan di Aruba cu SI ta contento cu Fundacardio (dr. Bacalao), y kendenan ta gradici dr. Bacalao pa a sea haci nan bida mas soportabel, of den algun caso hasta a salba nan bida!!

Fuera di sr. Ronny Luidens, kende tambe a relata caba riba su experiencia positivo na Valencia, mi a haña permiso di un otro ex-patient pa menciona su nomber, esta sr. Efrain Gomez. Un persona kende hasta a "cuestiona" Booshi, pakiko e, Booshi, no a menciona tur e casonan positivo di e patientnan aki.

Ohala, siguiendo e ehempel di Ronny y Efrain, mas patient duna testimonio publico di e trato cu nan a ricibi na Valencia. E ora ey nos por papia di "fair play".

Remigio A. R. (Mimi) Wever

Miembronan di Centro Kibrahacha contento cu Workshop di "pannenlap di vilt"

DIARANSON, dia 10 di juni, un biaha mas Samsom Bookstore a facilita nos grandinan cu ta miembro di Centro Kibrahacha cu un workshop. E biaha aki tabata workshop di "Pannenlap di Vilt".

E facilitador di Samsom Bookstore tabata Francisca Montero-Wever, cariñosamente jama Fransje, cu ya a conquista e cariño di nos grandinan.

E intencion di Samsom Bookstore ta pa facilita diferente tipo di workshop na mas instancia den nos comunidad. Instancianan cu ta interesa por tuma contacto na telefon 582-3434 ext. 287 y puntra pa Fiorella Gayoso.



Empleadonan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta uni cu e famia grandi di donantenan di sanger





EN conexión cu World Blood Donor Day dia 14 juni ultimo, un grupo grandi di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a reserva e agenda di Bloedbank completamente pa haci nan donacion di sanger pa prome biaha. Esaki ta un proceso cu a inicia for di februari 2009 y a termina exitosamente cu e donantenan nobo aki a worde gekeurd dor di Banco di Sanger y por uni nan mes n'e famia grandi di donante di sanger pa Bloedbank. Ayera durante henter dia e grupo entusiasmo encabesa p'e General Manager a duna acto di presencia pa inicia e proceso di duna sanger. Un danki special ta bay na General Manager sr. Richard Zeolla, y particularmente e 2 damanan di Human Resources di Marriott, esta Terry Davis y Maureen Eduwardo kendenan tabata e motornan tras di proyecto comunitario aki. Nos ta spera cu otro companianan por sigi nan ehempel.

Mr. Edwin Duijnveld ta splica pakico un partido nobo

Tempo a yega pa politica trece balornan social y humano bek pa pueblo

DEN nomber di Movimiento Social Independiente cu orguyo y honor como vocero di partido, abogado mr. Edwin Duijnveld a anuncia oficialmente cu den e reunion di diamars 8 di juni 2009 e decision a wordo tuma cu nan movimiento lo converti su mes den un partido politico. E siman cu ta bay bin y nan ta bay participa na eleccion di september benidero.

Tempo a yega pa politica trece balornan social y humano bek pa nos pueblo. Mas cu nunca nos pais ta wordo maneha dor di un Gobierno cu no tin bienestar di pueblo na pecho. Parcialmente e pueblo mes tin culpa, pasobra nan a pone e Gobierno aki na mando. Otro berdad ta cu nos ta wordo goberna dor di un minoria cu solamente tin e poder dor di nos sistema di votacion cu a duna nan 2 restzetel, según Edwin Duijnveld. Nos ta un democracia parlamentario den cua e Parlamento no ta funciona actualmente, pero na unda e ta solamente un extension di Gobierno pa hustifica y aproba ciegamente su decisionan.

Esey no kiermen cu nos tin cu sigi acepta cu nos tin cu biba bao di un Gobierno cu casi no tin balornan social o humano mas. Despues di casi 15 aña di represion di pueblo (contando 7 aña di un Gobierno mayoritario di AVP y 8 aña di un Gobierno absoluto di MEP) nos no por haci otro cu conclui cu ambos a faya nos pais y nos pueblo barbaramente.

Paisnan mester wordo goberna dor di politiconan cu ta balora y asumi e responsbilidad cu nan a haya di nan pueblo. Politiconan cu ta representa e voz di e pueblo y no simplemente ta usa un eleccion pa hustifica nan decisionan cu enberdad no ta den interes di pueblo.

Según Duijnveld, nos ta yegando e asina yama "point of no return" pa nos pais. Nos sistemanan di enseñansa y salubridad publico ta cayendo den otro. Nos institucionan social casi no ta funcionando mas pa motibo di negligencia di añas nan largo di Gobiernonan. Consecuentemente criminalidad ta na un nivel inaceptable. Nos hendenan a perde confianza den nos sistema hudicial. Pa completa e rollercoaster di desaster: Nos sector di turismo ta cayendo dia pa dia mas. Na unda nos hendenan ta perdiendo trabao.

P'e razonnan menciona nos tin cu para e desaroyonan negativo aki. E ta bira tempo pa pueblo tuma su poder bek!

Entrada di Gobierno mester wordo usa pa stabiliza nos sistemanan di enseñansa y salubridad publico pa medio di pone e fondonan necesario disponible y un maneho sano y transparente.Mester tin comunicacion habri cu e partnernan social y otro gruponan cu ta representa interes di pueblo y envolvi nan den decisionan di maneho structural. Nos mester recupera e confiansa den nos sistema hudicial y su representantenan. Nos mester cambia e maneho riba tereno di turismo dor di haci nos mercado tradicional mas fuerte y cambia e erornan di pasado. Evita cambio di maneho y decisionnan solamente, pasobra madre patria Hulanda kier (p.e. visa) sin tuma e efecto sumamente negativo pa desaroyo di economia di nos pais debidamente na cuenta.Tempo a yega pa un movicion nobo den politica.

Den nos opinion, pa social democrata berdadero drenta un movimiento o partido politico actual, no ta un opcion real, pa motibo cu nan mester wordo cambia di paden y ta bay stroba e accion inmediato pa salba nos pais cu ta mas cu necesario.

Según Edwin Duijnveld, nan prome meta ta bira pa libera nos hendenan di e miedo di e consecuencianan di sostene un movimiento nobo y bandona e sistema di politica bieu a base di ganashi personal, promesanan falso y menasanan.

Democracia Social berdadero solamente por wordo logra cu dedicacion real y sacrificio berdadero, cual ta bay resulta den un comunidad den di cual cada desicion di Gobierno berdaderamente tin e apoyo di nos pueblo y na unda nos pueblo berdaderamente ta probecha di e desaroyo di su pais. Nos maneho ta bay tin e siguiente puntonan cual ta basa riba balornan social y humano universal:

Un sistema di seguridad social regula y controla dor di Gobierno pa evita pobresa y proteha nos pueblo contra perdida di entrada pa motibo di malesa y perdidad di cuponan di trabao.

Garantisa enseñansa y cuido medico di nivel pa medio di separa un porcentahe determina di e entrada di Gobierno.

Un sistema di impuesto basa riba entrada. P.e.; elimina e limitacion den ley riba e contribucion na nos sistema di cuido medico (AZV). Limitacionnan asina ta solamente pa proteha esun cu entradanan halto, pasobra esun cu entradanan abao nunca ta yega e limite y si ta paga realmente e porcentahe stipula pa ley, mientras esun cu entradanan halto no ta paga e porcentahe ey.

Apoya compania priva, pero regula nan pa proteha e interes di trahadornan (e.o. pa medio di sindicato), consumidor y companianan priva chiquito.

Traha y cambia leynan e.o. riba asuntonan di proteccion y alimentacion pa mucha y e ambiente laboral.

Control (y si ta necesario castigonan severo) riba leynan existente manera pago di salario minimo, pago di over-time y proteccion di trabao.

Apoyo general contra leynan discriminatorio y ayudo real y reconocimento y protecion berdadero di minorianan existente den nos comunidad, p.e. nos bieunan.

Un politica basa riba "solidaridad internacional".

Aruba no por wordo salba solamente dor di nos, pa haci esey nos mester di BO, abogado mr. Edwin Duijveld, vocero di MSI a duna di conoce den su introduccion y lansamento oficial di e partido.

Carta habri na e pueblo votador

COMO ciudadanonan conciente di bagamunderianan cu ta tuma lugar den nos politica tradicional aki na Aruba ta bon pa trece lo siguiente pa dilanti. Lo ta na su lugar pa nos bay haci uso di nos leynan existente pa evita cu AVP/MEP lo bay usa nos propiedad pa nan campaña y sigui asina mal informa pueblo y fortifica un sistema di politica corumpi. Un politica cu tin nos pueblo dividi den tres grupo. E grupo privilegia di e partido berde cu ta probecha di tur clase di beneficio durante e gobernacion di nan color.

Otro grupo privilegia di e partido geel cu na nan turno ta haya e mes un posibilidad aki na momento cu nan color ta goberna.E grupo di mas grandi cu na manera di bisa 'no tin gobierno'. E grupo aki ta funciona como catalisador, pues ta participa na e proceso pero no ta tuma parti na e beneficionan di e economia creciente. E grupo aki ta esun cu ta haci sea e berde of e geel grandi.No mester menciona ningun evidencia con nos gobernantenan ta manipula cu e tres gruponan aki, pasobra esaki ta obvio pa nos tur. Lo ta bon pa hala atencion na promer lugar di tur esnan cu ta cay bao di e grupo 3. Nan mester ta conciente cu den es dianan aki nan ta haya nan mes bombardia atrobe cu hopi promesa cu hamas lo keda cumpli, cu regalonan cu ta keda cumpra cu placa cu en realidad ta pertenece na e pueblo. Placa cu nan a acumula durante nan gobernacion pa medio di e diferente 'fees' (pago bao mesa) cu nan ta haya, sea den nan saco of den caha di partido. 'Fees' cu ta pertenece na pueblo y no na e politiconan of gobernantenan. Tur cu ta pertenece na e grupo aki, durante 4 aña of mas di gobernacion berde of geel ta esnan cu merece mas. Pero hustamente ta esnan cu tin cu biba cu un sueldo minimo cu antes tabata mas of menos 8 bes menos cu e entreda di nos gobernantenan. Pero despues cu e sistema a haci cu a 'lubida' (mal usa) e grupo aki, awor e sueldo minimo ta 15 of mas biaha, mas abao cu entreda total di nos gobernantenan. Pues awor ta momento pa nos exigi pa implementa husticia social, pa di es manera aki e rikesa di Aruba keda parti na un forma husto pa tur hende riba ariba e baranca aki y cu tur hende por sinti su mes na tur momento como parti di e gobierno.

Esnan cu ta pertenece na grupo 1 y 2 mester realisa cu e politica corumpi mester yega na un fin, sino nos tur awor y den futuro lo keda lastra pa fondonan monetario na cual Aruba ta mara sin tin salida. Ta tempo pa boso tambe realisa cu no ta husto loke ta socediendo y cu mester sali for di e bida di ilusion y drenta realidad. Nos ta un solo pueblo y tur hende tin e mes un derecho di progresa den bida, sea pa medio di dedicacion y esfuerso personal, sea pa medio di estudio of sea pa medio di competencia husto y sano.

No ta na su lugar cu abo na un manera inhusto tin tur cos na abundancia mientras cu mas di 65 % di nos poblacion mester lucha duro pa sobrebibi.

Ban nos tur bisa NO na AVP/MEP cu nan sistema corumpi y duna espacio na un sistema di politica nobo caminda democracia ta reina den parlamento y unda tin control riba maneho financiero di nos gobierno.

Mario Lopez

Sbarro Palm Beach ta introduci su Summer Campaign





AYERA Sbarro a introduci su Summer Campaign caminda nan tin un Summer Special Combo deal di solamente AWG 8.50. E combo ta ensera un slice di pizza, un bread stick y un soft drink.

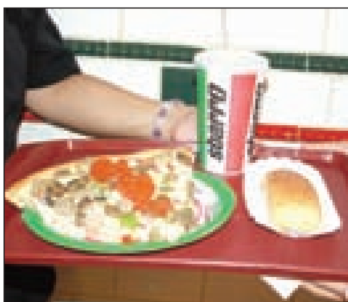
E promocion aki ta core di 15 di juni te cu 15 di juli, 2009. Sbarro lo tin su promo team cu lo bishita diferente skol pa parti dushi Sbarro pizza y tambe flyers di e Summer Special aki pa ofrece tur e muchanan un chance pa gana diferente premio di IPOD tur siman!

Keda pendiente pa ricibi bo flyer na un di e skolnan, den caya grandi of anywhere else, yena bo nomber, adres, telefon y email, deposita na Sbarro Restaurant na Palm Beach y participa pa GANA!

Si bo no topa cu e promo team, por pasa libremente na Sbarro Restaurant na La Hacienda Palm Beach pa cumpra e Summer Special y yena bo nomber, adres, telefon y email riba e recibo y deposita esaki den e pizza box den e restaurant!

Tur diabierna un ganador di IPOD lo wordo anuncia, e prome 3 premionan lo ta un IPOD SHUFFLE y e grand prize na final di e campaña lo ta un IPOD TOUCH.

Sbarro ta invita henter pueblo di Aruba pa pasa disfruta di e Summer Special aki na Sbarro La Hacienda Palm Beach!





Shanayah Howell a bira representante oficial di Malta Balashi



GERENCIA di Balashi a anuncia recientemente cu e conocido atleta, Shanayah Howell a bira e prome vocero oficial di e compania. Shanayah Howell tin e potencial cu e ta un ehempel pa hubentud di Aruba cu sinceramente bisa, ta gewoon un campeon den cualkier ramo di deporte cu e lo a scoge, den e caso aki e deporte di BMS. Su logronan ta papia pa su mes y segun gerencia, como Malta Balashi, cu nan involucracion den mundo deportivo, ta uno hopi positivo.

Tin varios actividad planea rond di esaki. Segun tata di Shanayah, Alan Howell, no solamente gerencia di Balashi a mira e talento di Shanayah, pero tambe e vision con e por upgrade y reconoce nos hendenan mes na Aruba. Balashi ta di opinion cu nos mester siña reconoce nos personanan y alabez nos por usa nos mesun hendenan na Aruba tambe pa mercadea nos productonan.

Den e caso aki Comision di Shanayah Howell a wordo acerca y Shanayah ta bay mercadea Malta Balashi cu masha hopi orguyo mes mirando cu e ta un product Arubiano. Plannan pa Shanayah Howell den futuro den encuentro mas oficial, mas importante pa Shanayah actualmente ta bay ta Australia. Shanayah ta biahando otro luna 14 di juli pa Australia. Esey ta caminda e ta bay participa den e evento mundial. Shanayah Howell ta bay purba un biaha mas di por logra e evento pa sali number 1 di mundo.

E actividadnan cu ta bay tin hunto cu Shanayah cu Malta



Balashi den e temporada di zomer, durante vakantie di scol, e lo bay haci diferente photoshoot. Hunto cu Malta Balashi lo bay traha diferente propaganda p'asina por mercadea e producto di Malta Balashi y tambe e muchanan tambe por sera conoci cu Shanayah mas acerca.

Segun su raportahe di mitar di aña

ATSA ta sigui cu logronan positivo pa Aruba su Timeshare

MIEMBRONAN di Aruba Timeshare Association (ATSA) ta mantene un relacion di trabao estrecho pa implementa metanan en comun pa Aruba y su industria di timeshare, unda propietarionan di timeshare awor ta representa casi 50% di Aruba su bishitantenan.

Di acuerdo cu e recien publica raportahe di mitar di aña di su esfuerzonan cooperativo, varios proyecto y accion e aña aki ya caba a contribui pa fortifica lasonan denter di e asociacion, cu comunidad y pa beneficio di Aruba su ya caba solido industria di timeshare y pa propietarionan di timeshare.

Lansamento di proyectonan di aña aki na januari tabata marca cu asistencia fuerte na un get-together di e asociacion, teni na Windows on Aruba, na Divi Village Golf & Beach Resort. Participando den ATSA ta inclui representantenan for di propiedadnan timeshare di Marriott's Aruba Surf Club/ Marriott's Aruba Ocean Club, Casa del Mar, Costa Linda Beach Resort, Aruba Beach Club, La Quinta, Paradise Beach Villas, Caribbean Palm Village, Amsterdam Manor, Divi Aruba Phoenix, Renaissance, Occidental y Playa Linda Beach Resort como tambe De Palm Tours.

Den 2009, ATSA ta keda activo den timeshare como tambe den e industria turistica por lo general, construyendo riba esfuerzonan di pasado cual ta inclui e "White Paper Report" tocante e industria, cu a tuma den consideracion Aruba su circumstancianan particular, condicionnan actual y tendencianan di cambio.

Despues di un esfuerzo di investigacion y brainstorming hunto cu Universidad di Aruba y cu un "think tank" consistiendo di lidernan di comunidad y di industria, ATSA a provee e presentacion di e resultadonan na december aña pasa.

E "White Paper" a proba di ta informativo ilustrando oportunidadnan ainda presente den e economia di awendia y den stimula ideanan con pa pasa riba e retonan actual p'asina sigura exito continuo.

Dialogo constructivo ta continua e aña aki atrabes di intercambio entre miembronan di ATSA y representantenan di Interval International (II), un lider mundial proveedor di servicio di vacacion. Discusionnan, formando un update di e industria riba un escala regional, tabata guia dor di Neil Kolton, II's su manager pa region di Caribe, kende tambe a presenta un resumen di Interval su producto y programanan.

Permaneciendo activo den e industria como tambe den e comunidad, ATSA recientemente a presenta un donacion na Animal Rights Aruba (ARA), estableciendo su mes como un sponsor di nivel plata pa su di dos aña consecutivo. ATSA tambe recientemente a provee un donacion na Women's Club pa asisti e grupo cu su campaña di concientisacion educando muchanan di scol pa "Refuse, Re-use, Reduce, Recycle y Reforesta".

ATSA mes a ricibi un inyeccion di fondo cu e contribucion anual dor di "Aruba Experience".

E atractivo, guia pa isla personalisa "Aruba Experience" ta coloca den cada kamber di Aruba su timeshare resorts. Un porsion di entrada for di propaganda ta bay directamente p'e asociacion pa yuda mantene su tantisimo esfuerzonan balioso. Publicado di Aruba Experience, Piet Janssen recientemente a presenta e check na directiva di ATSA.

Pa sigui fomenta cambio positivo, ATSA lo sigui cu varios proyecto planea durante 2009, entre nan tin e reseña di propiedadnan di timeshare riba henter Aruba cual lo ser haci dor di Freeman Group. Esfuerzonan di ATSA, pa sigura un experiencia vacacional di calidad y pa fortifica Aruba su industria turistico, lo sigui ser guia dor di miembronan di Hunta Directiva y veteranonan di industria, Presidente di ATSA, Jan van Nes, Tesorero, Andy Osbourne y Secretario, Aisa van der Biezen.

Car Wash y Fun Walk pa Dia di Tata

Organiza dor di studiantenan di FEF Universidad di Aruba

STUDIANTENAN di Facultad Economico y Financiero (FEF) di Universidad di Aruba ta organiza varios actividad na final di e aña academico aki, cu e meta pa recauda fondo pa un viahe di estudio pa Ecuador na augustus venidero.

Dos di e actividadnan aki ta un Car Wash y un Fun Walk, ambos riba dia di tata, diadomingo awor.

Tur famia ta invita pa trece auto di 'Tata' na Universidad di Aruba entre 9:00am-6:00pm pa un Car Wash pa solamente Afl. 15,-. Ta laba e auto na banda pafo. Ta importante pa nos informa cu mientrastanto cu ta warda e auto wordo laba, por pasa paden pa cumpra bolo, sandwich, snacks y tambe un refresco den un dushi ambiente cu musica.

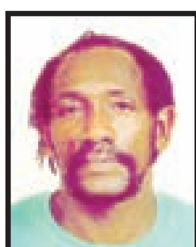
'Quality Time' ta algo cu tur hende kier tin cu Tata riba e dia aki. Un manera sano pa haci esaki ta dor di participa na e Fun Walk di 5 km, cu cooperacion di IDEFRE, cu ta sali pafor di Bushiri Hotel, direccion pa area di hotel y ta bolbe bek na Bushiri Hotel. Registracion ta habri for di 4or di atardi pafor di Bushiri Hotel y e caminata ta sali 5or. Lo rifa varios regaldo bou di e participantenan pa por regala Tata, por ehempel boormachine, holoshi y diners. Laga Tata pasa un dushi dia y yuda e studiantenan logra nan meta pa bai Ecuador dor di cumpra carchi pa e actividadnan. Pa informacion, registration y compra di carchi por jama 742-5247of 563-0011.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
the Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid.
psalm 27 :1

According to God's will and with immense sorrow, we announce the passing away of :



Lewis Owen Martina
better known as " Bito"
***19-03-1961 + 12-06-2009**

Left to mourn are:
Father: Julian Theodor (Dochi) Martina
Brothers: Percy Godett and family in Holland
Marvin Ellis and family in St. Eustatius
Erick Godett and family in Aruba
Eddie Martina in St. Eustatius
Giovannie and Angela Martina and family
Sisters : Carmen & Johan Piña and family in Holland
Magdalena & Randy Alleyn and family in Aruba
Lucia & Bochi La Croes and family in Holland
Jenny & Michael Mendes and family in Aruba
Denaihna Martina and family in Aruba
Nathalie & Betto Martijn and family in Aruba

Stepchildren: Alberto (Tico) Martina and family
Wanda Martina and family
Alexander (Ale) Martina and family

Aunt & uncles, nieces and nephews, cousins.
Friends to numerous to mention in Aruba, Bonaire, St. Eustatius, Holland
Related to family:
Martina, Godett, Ellis, Pinñas, Alleyne, La Croes,,Mendes, Janga, Martijn
Our apologies if we omitted to mention any names during our time of sorrow.
The funeral will take place on Thursday, June 18th, 2009 at 2:00 p.m. at the Santa **Theresita Catholic Church San Nicolas, followed by burial at the Catholic cemetery in Zeewijk. The body of the late Bito will be laid out from 12:00 noon to 1:30 p.m. at Ad patres. Then from 2:00 p.m. at the Santa Theresita Church at which time condolences and goodbyes can be expressed.**

Condoleance: Ad Patres Funeral Home Wednesday 17 of June, 2009
from 7:00 p.m. t/m 9:00 p.m.
We regret that after the burial no condolence visits will be possible.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Cu dolor den nos curazon , pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente :



Sr. Luis C. C. de Palm
Mihor conoci como "Wichi"
Na edad di 85 aña
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
Na nomber di su señora : Maria de Palm-Maduro

Su yiunan : Leo y Anja Figaroa-Smit
Adi y Irene Figaroa-Celestijn
Livia Figaroa-Croes
Miriam y Pedro (Joky) Martijn-Figaroa
Nelson de Palm
Efriede y Eric de Rijk
Esther y Albert Romijn-de Palm

Su nietonan : Carol y Ginger
Jeffrey y Patrick
Ryan y Jason
Kristle-Ann y Adielle
Christopher y Darryl

Su subrinanan : Gloria Kock-de Palm y famia
Patrick de Palm y famia
Ernie de Palm y famia
Jacqueline de Palm y famia
Adrie de Palm y famia
Jeanette de Palm
Alex de Palm
Frank de Palm y famia
Raul de Palm
Peter de Palm y famia
Leila de Palm y yiunan
Luz Bislik y famia
Flor Croes-Bislik y famia
Sharine Kelly

Su cuñanan: Edna de Palm-Newton
Elsa Maduro
Emilia (Mem) Maduro
Y demas famia y conocirnan na Aruba, Boneiro, Curaçao, Hulanda y Merca
Na lugar di flor lo tin un box pa donacion pa Aruba Lions Club.

Adres pa condolencia : Dialuna 15-06-2009,
Scobillostraat # 31 Pos Chiquito
7'or pa 9'or di anochi.
Diamars 16-06-2009: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17-06-2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey, Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta .

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Pa esnan cu ta desea di compaña nos di Misa pa Santana y viceversa lo tin un bus disponibel.

Fundacion CVA Aruba ta recorda

FUNDACION CVA Aruba ta recorda e pueblo di Aruba en general cu e dianan di e segundo congreso di stroke ta sercando mas liher cu nos ta pensa. E fundacion ta haci un yamada na e pueblo di Aruba en general pa bin inscribi pa despues no tende cu no tin mas lugar. Ora sera e cantidad di lugar cu nos por acomoda den e Auditorio di E.P.I. na Sero Blanco, nos mester pone hende riba e lista di espera manera biaha pasa cu hopi hende a keda desapunta. E ta un congreso cu un programa basta pisa cu lo cubri un dia completo,for di 8.30-14.30 riba dia 27 di juni. Nos tin charlanan di hopi orador/oradora cu ta traha cu e pacientnan di stroke diariamente. Lo duna hopi informacion con lo por evita,reconose un stroke y con pa biba despues como famia of como un pacient di stroke. Lo tin momentonan di haci pregunta na e presentadornan di e diferente charlanan. E ta un dia na unda lo tin dos pausa y merdia lo sirbi un cuminda cayente pa esnan presente. Ta pa es motibo aki tambe ta pidi pa no warda te na ultimo dia pa bo no tende cu no tin mas lugar, como cu mester tene cuenta tambe cu e cuminda.Manera tur actividad nos mester tene cuenta cu e cantidad di hende cu por sinta comodo, asina ta no warda mucho hopi!! Lo tin hopi informacion na final y lo duna un certificado di asistencia na nos congreso y tur esaki ta costa. Ta pesey ta pidi un contribucion di fls.75,- pa persona pa e dia aki cu por haci un diferencia den bo bida y tambe di esnan rond di bo,esaki ta sigur! Por pasa inscribi diaranson dia 17 di juni den lobby di hospital for di 10 or te 13.00 or, na unda lo tin un miembro di e fundacion. Tambe por inscribi via nos telefon 567 7004 y despues ta laga sa con lo paga. Esnan cu tin mail, por laga nos sa y nos lo manda un formulario di inscripcion pa e persona interesa den e congreso di fundacion CVA Aruba.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus a bisa: "Ami ta resureccion y bida, esun cu kere den Mi lo biba esta si e muri" Juan:11:25

A fayece cristianamente y conforme Señor su boluntad nos ruman y tanta stima:



Srta: Anna Cecilia Jacobs

mihor conoci como Tanta Anna
na edad di 83 aña

Na nomber di su rumannan:
Miguel y Anna Jacobs
Sra. Vda. Maria Tromp-Jacobs
Sra. Vda. Rosa Kelly-Jacobs
Sra. Vda. Elizabeth Jacobs-Tromp

Sobrino y sobrinanan y famia:
Filomena, Geraldo, Maria, Reina, Imelda, Aurora, Adriaan,Jeanette, Eric, Gina,Benny, Maria, Ciro, Agatha, Lito,Franklin, Elvira, Robby Ika, Mimi, Johan, Chita, Edwin, DetaMargaritha, Herman, Lourdes, Tino, Roberto, Maikel Norma, Hose, Erica, Marcelino, Carmen, Eveline,Pedro

Primo y primanan, compañeronan, amiganan y Zusternan di San Pedro Paviljioen/Afd. Azalea.

Famia: Jacobs, Figaroa, Kelly,Tromp,Christiaans, Henriquez, Boekhoudt, Ridderstaat, de Cuba, Franken,Ras,Giel,Simileer Semeleer, Winterdal,Gerritsen, Kock, Everon, Maduro,Farro Fingal, Koevoetsz, Doelmalik,Servinus y demas famia ta invita tur amigo, bisiña conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 17 juni 2009, 9'or pa 11'or den Misa Santa Anna Noord
despues saliendo pa Santana Catolico Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa.

Adres pa condolencia : Dialuna 15-06-09 y Diamars 16-06-09
Kamay 16-A
7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



With immense sorrow and pain in our heart, but according to God"s will, we announce the sudden death of our beloved husband, father, son, brother, uncle and great uncle.



Fernando Recaldo Richardson

Better known as "Buchi"
***14 July 1948 +8 June 2009**

Left to mourn are his
Wife: Iona Richardson
Daughter: Jovanca Richardson
Mother: Viola Wilson Riley
Brothers: Rolando Richardson & fam
Elmando (Panch) Richardson & fam
Wilfredo (Fredo) Wilson & fam
Patricio (Paty) Wilson & fam
Sisters: Ortencia Richardson & fam
Mercedes Richardson & fam
Theolinda and Roberto Rafael-Richardson & fam
Theresita Richardson
Thelma Richardson & fam
Stepchildren: Gary Gayle & fam in USA
Judith Gayle & fam in USA
Simone Vrolijk-Richardson & fam
Beloved nieces and nephews: Johan (Broertje) Rustenberg
Geraldo (Baasje) Rustenberg in Holland
Kimberly and Laurent Appells in Curacao
Laverne Richardson and fam in Holland
Peggy Duinkerk and fam
Other nieces and nephews and their respective family too numerous to mention
Aunts: Ruth Gomez and fam. in Curacao
Uncle: Carlton Riley & fam. in Saba
Inlaws too numerous to mention

Beloved cousins: Etera Riley bro's & sis's and respective fam. in Curacao &Holland
Beatrice Nefonoceno bro's & sis's & respective fam. in Cur. & Hol.
Sybel v.Gurp and fam. in St. Croix
Shirley Gomez & fam in Curacao

Good friends: Danny Ellis, Sindo Bryan, Buchi Briezen, Esther Simmons & fam, Monica & Cassy
Neighbours: Lucas Maduro & fam, Joycelin, Joyce, Loefstok

Ex colleagues from: Radison Hotel, Americana Hotel, Essoville Gas Station
He was related to: Richardson, Wilson, Riley, Whitfield, Rustenberg, Rock, Hope, van Gurp, Viera, Duinkerk, Rafael, Ventura, Rombley, Bramham, Neuponoceno, Schouten, Mohampersad, Levestone, Gomez, Simmons, Appels, Cooper, Theresa v. Heynegin Brothers/sisters & their respective fam.

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Wednesday, June 17, 2009, at 3:00 p.m. at the Church of Christ Pastoor Hendrik str.107, followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Buchi will be laid out from 1:00 p.m. at the Church of Christ.

After the funeral no condoleances at home

Address of condoleances: Weg Rooi Congo 10B & Juana Morto Str. 54 SN
Tuesday June 16, 2009 from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

JCI Aruba Female cu feria

Duna un Man pa Yuda nos Muchanan

DUNA Un man pa Yuda nos Muchanan ta un feria cu e organsacion di JCI Aruba Female ta organisa dia 4 y 5 di juli 2009, na Entertainment Center. E feria ta specialmente na honor di nos muchanan di Aruba. E meta di e feria ta pa recuada fondo pa por yuda nos muchanan di Aruba den un proyecto den luna di augustus venidero, pesey ban duna un man na JCI Aruba Female pa nos por yuda nos muchanan. Comision Fundraising conhuntamente cu comision comunidad di JCI Aruba Female ta participa na tur individual, grupo di deporte, grupo di verkenner y padvinder, organisashon non-profit y tambe scol cu tin oportunidad pa huur tent durante e dos dianan di e feria.

JCI Aruba Female ta habri e porta pa un y tur cu kier bin bende cuminda crioyo, snacks, popcorn, cuttoncandy, articulonan di scol, buki etc na e feria. Tambe JCI Aruba Female ta ofrece e oportunidad na nos grupo- y organisashonan local pa bin entretene nos muchanan cu wega manera: *grabbelton, touwtjes trekken, bula den sako* y mucho mas na e feria dia 4 y 5 di juli 2009. E contribucion di tent ta pa recauda e fondo pa por ehecuta e proyecto den luna di augustus. JCI Aruba Female kier pa e feria aki ta pa nos muchanan por goza nan comienzo di vacacion hungando wega, socialisa cu otro mucha, wak show y gana hopi premio! Aruba, ban duna un man pa yuda nos muchanan conhuntamente cu JCI Aruba Female! Pa mas informacion di e feria y pa registracion di tent por tuma contacto cu Twyma v/d Biezen Tesorera di Directiva cu ta encarga di comision fundraising na 740 3425 parti atardi. Ultimo dia pa registra ta dia 26 di juni 2009. "Duna un man pa Yuda nos Muchanan"

Coral Choir ta brinda su concierto pa temporada di zomer

Despues di e concierto exitoso di Pasco Grandi, Coral Choir, dirigi pa Catherine Provence-Hanrath, ta brinda un concierto pa e temporada aki.

E programa ta consisti di: musica di antes pa coro, un variacion di musica di Purcell, Youll, Morley, East, Mozart y Pachelbel (siglo 16 y 17); duetnan (Purcell) y solistanan vocal cu canticanan popular di musical (siglo 20) y canticanan di Aruba y Corsow; ensemble musical di blokfluit cu musica di antes y 'swinging music'.

E concierto ta tuma luger den Aula di Universidad di Aruba, diasabra 20 di juni, pa 8'or anochi. Carchinan di entrada ta obtenibel cerca e miembronan di coro y na porta e anochi di concierto.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
0514
0908
7395

ZODIAC
1896 Tauro

BIG FOUR
8476

SUPER FOUR
8861

LOTTO DI DIA 02-09-10-13-20

DIARIO
7226
6158
2899

CORSOW
0561
2183
2951

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Kere den bo mes

Tuma e scenario aki: Bo tin dos hungado di tennis cu tin e mesun talento y tecnica. Tur dos ta domina nan wega, pero un di nan consistentemente ta sali gandor. Kico ta haci e diferencia?

Ami a mira dynamismo traha repetidamente. De hecho, mi a bib'e!. Mi a hunga tennis den scol secundario, y rival mas grandi tabata un mucha cu yama Carlos. Mi a pasa henter i ultimo aña di scol preparando pa loque mi sa lo bira un wega duro. Den vacacion di Pascu Grandi mi a enfrente den e campeonato di distrito. Mi a gana e prome set 6-0 y tabata adilanti 5-3 den e di dos set. Tur loque mi tabata mester pa gana e wega ta dos punto. Na e momento ey mi a mira over di e net y a pensa pa mi mes: "E gai ey ta e top hungado di e distrito. Kico mi ta haciendo?" Mi confianza a bai djies pa un rato, y esey ta tur loque tabata tin mester pa cambia e curso di wega. Carlos a mira su oportunidad y prome cu mi por a realisa e'la domina e wega y a gana e campeonato.

Kico a haci e diferencia aki? Claramente mi tabata tin e abilidad pa gana, pero mi tabata falta confianza pa haci'e. Locutornan deportivo ta yama esey "momentum" pero loque e ta realmente ta kere den bo mes, aunque hopi cos ta contra bo. Esey yama 'confiansa', y eynan e yabi pa exito of fracaso ta den e hopi retonan di bida.

Y Carlos, si bo t'ey ainda un caminda, mi ta retabo pa un wega di revancha.

Comité Olímpico Internacional ta insisti:

Solamente dos deporte lo wordo proponi pa 2016

SOLAMENTE dos deporte lo wordo escogi pa Comite Ehecutivo di Comite Olimpico Internacional (IOC) pa wordo proponi pa inclusion den e Weganan Olimpico di 2016, asina a wordo confirma ayera. Jacques Rogge, Presidente di IOC, a anuncia na maart cu Comité Ehecutivo lo a scoge 2 di e 7 deportenan cu ta candidato pa wordo inclui durante e reunión cu lo tuma lugar na augustus próximo. Pero tabatin speculacion cu nan lo a scoge 3, of te hasta 4 deporte, pa wordo proponi n'e miembronan di IOC na su reunión na october, p'asina e miembronan di IOC por tabatin un cierto libertad pa scoge. Awor e speranza ey a wordo elimina.

Christophe Dubi, Director di Deporte di IOC, ta bisa: "Esaki ta algo cu Rogge a bisa públicamente y un biaha mas awe cu tur 7 deporte el a bisa cu e lo ta un escogencia di 2 deporte." Baseball, golf, karate, roller sports, rugby sevens, softball y squash tur a haci presentación di 20 minut cada uno dilanti di e 15 integrantenan di Comité Ehecutivo di IOC, splicando pakico según nan, nan deporte lo mester a wordo inclui den e Weganan Olímpico di 2016.

Rogge a remarca: "Tur 7 deporte a duna presentacionnan informativo. Tur tin algo pa ofrece. Na final e decisión lo wordo tuma a base di cua deporte lo ta mas adecuado p'e programa Olímpico." E evaluación total ta den man di e Olympic Programme Commission, compone pa miembronan di IOC, representantenan di federacionnan internacional y Comitenan Olímpico Nacional.

Tur 7 deporte a sali cu un impresión positivo y yen di confianza for di e reunión ayera. Pero e sentimento ta keda cu golf y rugby ta keda esnan cu mas chens pa wordo inclui den e programa di e Weganan Olímpico di 2016. E decisión final lo wordo tuma na october 2009.

Xpresa

Mentiroso patologico

TABATA momentonan doloroso pa Aruba ora cu e ex pastor Lampe a dicidi di lanza su mes candidata pa e eleccion pa Parlamento Europeo. Sin duda e tambe tabata sa cu su candidata no tabatin ningun chance pa worde eligi y e unico logro cu nan lo por tabatin tabata pa stroba mr.dr. Mito Croes pa sali cu votonan preferencial. Durante e campaña ya caba tabata bisto cu mentiranan flagrante a worde lanza. Prome door di e ex pastor Lampe pero pronto despues tambe door di Nadya van Putten cu lihe a tuma over e maña di mentira di su lider. Mr.dr. Mito manera ta su custumber no a reacciona ariba e dos personanan aki y a sigui hiba su campaña ariba e nivel halto cu e ta usa semper. Loke kizas por a worde spera di e dos personanan aki tabata cu despues cu a resulta cu berdad e unico cos cu nan dos a haci ta evita cu un Arubiano sumamente capacita y prepara pa e responsabilidad di Parlamentario Europeo worde eligi. E record di e ex pastor ta creciendo y lo duna e resultado den proximo eleccion. Den historia di nos politica asina leu cu por worde corda nunca un politico a yama su ex amigo un porco sushi. Nel Oduber cu a conoce e ex pastor aki manera ningun otro sa cuanto trabao sushi e ex pastor a haci pa MEP mes den pasado y Nel Oduber miho cu cualkier otro sa con sushi e ex pastor aki ta y pesey a yame den tur medionan di comunicacion un porco sushi. Mas hendenan sigui e ex pastor aki den politica ta ripara cu e ta duna tur honor na e titulo di porco suchi cu su ex amigo Nel Oduber a dune. Si scucha e declaracionnan di e ex pastor ta completamente comprendibel cu Nel Oduber a dunele e nomber ey. Ademas den practica di politica di tur dia a resulta tambe cu e ex pastor ta un mentiroso pathologico cu ta gaña pasobra e tin e malesa di mester gaña. Di lamenta ta cu e dicipulo di dje Nadya van Putten den un record tempo a tuma over e malesa aki y a hiba henter su campaña basa ariba mentiranan flagrante. Tur dos por bati ariba nan pecho cu nan a logra algo grandi pa historia di nos isla. Nan a percura pa Mito Croes un gran Arubiano no por a drenta Parlamento Europeo. Pabien na nan pa esey.

Nomber y adres conoci pa redaccion

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.55	1.57	1.59
Engelse Pond Sterling	2.85	2.90	2.96
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.95	163.67	164.47
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	179.63	181.27	183.09
Euro per XEU. 100	244.44	246.68	249.15

BANCO DI CARIBE
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Hendenan ta cana over di un brug si suspenshon recientemente habri over di e lago Trikt serca di Gadmen, Switzerland, diabierna. E ta e brug mas largo pa peatonnan den e Alpenan.

Nos Mundo Loco

Muher 'morto' ta lanta den mortuario

Un muher Polaco di 84 aña a lanta den e mortuario di un hospital despues di a wordo declara morto pa su dokter.



E eror a ser mira unicamente ore un hende a mira e saco cu e curpa aden ta move den e mortuario, polis a bisa.

E muher, for di e pueblo di Jablonowo, a cai desmaya y su casa a yama ambulans.

Un dokter di e servicionan di emergencia a pronunic'e morto, e vocero di polis a bisa.

"Un compania funeral a hibe e curpa pa e mortuario. Despues di algun ora un trahador a nota e curpa ta move," e a bisa. "E a yama un dokter kende a nota cu e funcionan vital di e muher a regresa."

E muher a ser hiba pa un hosptial sercano den e pueblo di Zwolen y a pone den cuido intensivo. Polis a cuminsa cu un investigacion.

Beautilities NV a bira miembro di Fond di Pensioen di Turismo (PFTSA)

LIZAYRA A. R. Polak, Director Gerente di Beautilities NV, y Sanaa Bergen-Baroud, Director Ehecutivo di PFTSA, a firma un acuerdo, declarando cu, desde 1 di mei, empleadonan di Beautilities Aruba N.V ta miembro di e Pension Fund Tourism Sector Aruba, PFTSA. Beautilities NV ta operando na Aruba pa mas di 40 aña caba. E agencia t'e representante exclusivo pa L'Oreal Paris, Adidas, Schwarzkopf & Henkel, Healing Garden y Solar Sense, y ta situa na John G. Emanstraat 29, Oranjestad, Aruba.

E Pension Fund Tourism Sector Aruba a wordo funda na 1992 como un iniciativa di e Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) y e sindicato FTA, ya cu ambos tabata comparti e vision y e deseo pa crea un plan di pensioen cu lo provee trahadornan den e industria di turismo cu un entrada adicional despues cu nan ta baha cu pensioen, banda di e pensioen general di biehez cu ta wordo provee pa Gobierno.

N'e momento aki, PFTSA ta conta cu mas o menos 25 compania como miembro afilia, cu un total di 2200 empleado participando, expandiendo mas profundo den e comunidad comercial, y mas leu cu turismo. Manera ta ser declara riba e website di PFTSA: E cuerpo regulatorio pa PFTSA ta Banco Central di Aruba. PFTSA ta dedica na provee pensioen y beneficionan relaciona cu esaki, informacion corecto, comunicacion cu bo por depende riba dje, y asistencia educacional balioso na su miembronan. Como fiduciarionan responsabel, e fondo ta maneha profesionalmente e recursonan di PFTSA y ta implementa su practica, plan y servicionan di beneficio cu e standardnan etico di mas halto.

PFTSA ta lucha pa t'e number un escogencia di dunadornan di trabao y empleadonan pa e ehecucion di nan plannan di pensioen. E directiva di PFTSA ta consisti di un cantidad igual di representantenan for di e banda di e dunadornan di trabao y e banda di e participantenan. E directiva ta completa cu un director imparcial.



Beautilities NV y The Mill Resort & Suites ta dos di e companianan cu recientemente a firma cu e PFTSA. Riba e potret por mira Lizayra A. R. Polak, Director Gerente di Beautilities NV y Sanaa Bergen-Baroud, Director Ehecutivo di PFTSA, na momento cu nan a firma e acuerdo.

Turistanan cu jeep di huur ta cruza dilanti scooter, e coredor di scooter a fractura su man





DIALUNA atardi a drenta informacion di un accidente banda di e ex-edificio di D.O.W., unda un coredor di scooter lo a keda herida. Na yegada di patruya policial, nan a haya cu un coredor di scooter cu lo a fractura su man. Investigacion haci n'e sitio a indica cu un turista cu tabata bini cu su jeep di pabao a bira bay nort den Paardenbaaistraat, sin a duna e scooter cu tabata bayendo pabao preferencia. Consecuencia di esaki ta cu e manehador di e scooter a resulta herida. Ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e victima pa hospital, mientras un takelwagen a hiba e scooter na warda di polis na Playa.

Hospital y comunidad Arubano ta despedi di dokter Odijk



HUNTA Directiva, staf, empleadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital y un gran cantidad di invitado for di tur sector di comunidad Arubano diabierna dia 5 di juni a bin hunto pa tuma despedida di señora dokter Maria Louise van der Griend-Odijk, conoci pa un y tur na Aruba como dokter Odijk. Despues di e traha casi 40 aña den ramo di medicina na Aruba, dokter Odijk lo bay gosa di un pensioen bon mereci.

Presidente di Hunta Directiva di Hospital, dr. Arnoud Boesten, den su discurso a tira un bista bek riba carera di dokter Odijk, kende a cuminsa como anestiologo na Hospital San Pedro de Verona. Despues di hopi aña den e ramo aki, dokter Odijk a pasa pa otro departamentonan di Hospital, entre otro 'pre-screening', Director Medico interino y funcionario di keho, funcion cu te ultimo aki el a ocupa na satisfaccion di tanto esnan cu ta entrega keho como mundo medico mes.

Como reconocimento pa su trabao incansabel na interes di pacientenan, Hospital Dr. Horacio Oduber a institui un galardon special pa dokter Odijk cu a haña e nomber di "Vlam di Dedicacion". Minister di Enseñansa, Asunto Social y Infrastuctura, señora drs. Marisol Lopez Tromp a haci entrega di e galardon aki na nomber di Gobierno y pueblo di Aruba. Ta intencion p'e galardon aki, cu for di awor lo yama "Galardon Dokter Odijk", keda entrega tur aña na persona, organisacion of instancia cu mas a haci nan mes meritorio riba tereno di cuido pa paciente.

Dokter Odijk mes a gradici un y tur cu durante e casi 40 aña a coopera cune y a haci su estancia aki na Aruba y su trabao na interes di pacientenan di Aruba uno sumamente placentero. Hunta Directiva, staf y personal di Hospital ta desea dokter Odijk un pensioen yena cu salud, trankilidad y bendicion.

Patruyando polis ta topa candela pega cu un cas, t'e habitantenan mes a lanta y paga e candela cu varios hemchi di awa



DIALUNA madruga durante patruya, agentenan policial ta topa cu un candela pega cu un cas. Mesora nan a pidi pa un unidad di bombero n'e sitio. Pero e habitantenan mes a lanta y a cuminsa paga e candela cu varios hemchi di awa.

Bishita di sra. Emanuela Balestrieri serca Minister President Oduber



DIABIERNA merdia Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di sra. Emanuela Balestrieri, kende ta consehero riba e parti economico y di comercio. Sra. Balestrieri a haya encargo di Union Europeo pa bin cu un plataforma p'e paisnan LGO y tambe pa traha riba e parti comercial y economico.
Den e caso aki e paisnan LGO cu ta keda den e continente Americano ta Groenland, Cayman Islands, Anguila, Turks & Caycos, Antiyas Hulandes, Aruba y Monsterat. Loke sra. Balestrieri ta buscando ta pa establece un acuerdo comercial entre e paisnan LGO. Nos tin caba comercio pa loke ta exportacion liber di impuesto entre e paisnan LGO, pero nos no ta haci uzo di esaki.
A papia tambe riba e posibilidadnan, esta e fondonan di 30 miyon Euro pa aña pa inverti den proyectonan di LGO.
N'e ocasion aki Minister President Oduber a haci entrega di un bunita pen cu escudo di Aruba na sra. Balestrieri.